



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 17.10.2018
COM(2018) 691 final

ANNEX 9

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

**om indgåelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske
Republik Vietnam**

PROTOKOL 1

OM DEFINITION AF BEGREBET "PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS" OG METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

AFDELING A

GENERELLE BESTEMMELSER

ARTIKEL 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) "kapitel", "position" og "underposition": det kapitel, den position (firecifret kode) og underposition (sekscifret kode), der anvendes i den nomenklatur, som udgør det harmoniserede system (HS)
- b) "tariferet": et produkts eller materiales tarifiering under et bestemt kapitel, en bestemt position eller underposition i HS

- c) "sending": produkter, som enten sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller er omfattet af et gennemgående transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokument ikke foreligger, af en samlet faktura
- d) "toldværdi": den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med toldværdiansættelsesaftalen
- e) "eksportør": en person, der er hjemmehørende i den eksporterende part, der eksporterer varerne til den anden part, og som kan bevise de eksporterede varers oprindelse, uanset om den pågældende person er producenten deraf, og uanset om den pågældende person opfylder eksportformaliteterne
- f) "prisen ab fabrik": den pris, der betales for produktet ab fabrik til den producent, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer og alle andre omkostninger i tilknytning til fremstillingen af produktet, eksklusive alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales, når det fremstillede produkt eksporteres.

Hvis den faktiske pris ikke afspejler alle de omkostninger i tilknytning til fremstillingen af produktet, som faktisk er påløbet i Unionen eller Vietnam, forstås ved prisen ab fabrik summen af alle disse omkostninger, eksklusive alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales, når det fremstillede produkt eksporteres.

Udtrykket "producent" i første afsnit henviser i de tilfælde, hvor den sidste bearbejdning eller forarbejdning er overdraget i underentreprise til en producent, til den virksomhed, som har ansat underleverandøren

- g) "fungible materialer": materialer, som er af samme art og kommercielle kvalitet, har de samme tekniske og fysiske kendetegn, og som ikke kan skelnes fra hinanden, når de er indarbejdet i det færdige produkt
- h) "varer": både materialer og produkter
- i) "fremstilling": enhver form for bearbejdning eller forarbejdning samt fremstilling, produktion, forarbejdning eller samling af varer
- j) "materiale": bl.a. alle former for bestanddele, råmaterialer, komponenter eller dele, der er anvendt til fremstilling af et produkt
- k) "varer uden oprindelsesstatus" eller "materialer uden oprindelsesstatus": varer eller materialer, som ikke har opnået oprindelsesstatus i henhold til denne protokol
- l) "varer med oprindelsesstatus" eller "materialer med oprindelsesstatus": varer eller materialer, som har opnået oprindelsesstatus i henhold til denne protokol
- m) "produkt": et produkt, der fremstilles, også når det er bestemt til senere anvendelse som materiale i en anden fremstillingsproces
- n) "territorier": herunder også søterritorier
- o) "værdien af materialer": toldværdien på tidspunktet for importen af de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første konstaterbare pris, der er betalt for disse materialer i Unionen eller i Vietnam.

AFDELING B

DEFINITION AF BEGREBET "PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS"

ARTIKEL 2

Generelle krav

Med henblik på denne aftale anses følgende produkter for at have oprindelse i en part:

- a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i en part i den betydning, der er fastlagt i artikel 4 (fuldt ud fremstillede produkter)
- b) produkter, der er fremstillet i en part ved at indarbejde materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i en part, på betingelse af at disse materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i en part i den betydning, der er fastlagt i artikel 5 (tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter).

ARTIKEL 3

Kumulation af oprindelse

1. Uanset artikel 2 (generelle krav) anses produkter for at have oprindelse i den eksporterende part, hvis de er fremstillet i denne part ved at indarbejde materialer, der har oprindelse i den anden part, forudsat at de i den eksporterende part har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning).
2. Materialer, som er opført i bilag III til denne protokol (materialer som omhandlet i artikel 3, stk. 2), med oprindelse i et ASEAN-land, der over for Unionen anvender en præferenceaftale i henhold til artikel XXIV i GATT 1994, betragtes som materialer med oprindelse i Vietnam, når de forarbejdes yderligere eller indarbejdes i et af de produkter, der er opført i bilag IV til denne protokol (produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2).
3. Med henblik på stk. 2 skal materialernes oprindelse bestemmes i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder som led i Unionens præferencehandelsaftaler med disse ASEAN-lande.
4. Med henblik på stk. 2 skal oprindelsesstatus for materialer, der eksporteres fra et ASEAN-land til Vietnam, og som skal anvendes ved videre bearbejdning eller forarbejdning, dokumenteres ved et oprindelsesbevis, som hvis disse materialer skulle eksporteres direkte til Unionen.

5. Den i stk. 2-4 omhandlede kumulation finder anvendelse, hvis:

a) de ASEAN-lande, hvor oprindelsesstatus er erhvervet, har forpligtet sig til:

i) at overholde eller sikre overholdelse af denne protokol og

ii) at bidrage med det administrative samarbejde, der er nødvendigt for at sikre korrekt gennemførelse af denne protokol, både over for Unionen og indbyrdes

b) de i litra a) omhandlede forpligtelser er blevet meddelt Unionen og

c) den toldsats, som Unionen anvender for de produkter, der er opført i bilag IV til denne protokol (produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2), og som er fremstillet i Vietnam ved anvendelse af en sådan kumulation, er højere end eller den samme som den sats, Unionen anvender for det samme produkt med oprindelse i det ASEAN-land, der indgår i kumulationen.

6. Oprindelsesbeviser, der er udstedt i henhold til stk. 2, skal være forsynet med følgende angivelse: "Anvendelse af artikel 3, stk. 2, i protokol 1 til frihandelsaftalen mellem EU og Vietnam".

7. Stof med oprindelse i Republikken Korea anses for at have oprindelse i Vietnam, hvis det har undergået en mere vidtgående forarbejdning eller er indarbejdet i et af de produkter, der er opført i bilag V (produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 7) til denne protokol, og som fremstilles i Vietnam, forudsat at det har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning i Vietnam end den, der er omhandlet i artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning og forarbejdning).

8. Med henblik på stk. 7 skal stoffets oprindelse bestemmes i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder som led i Unionens præferencehandelsaftaler med Republikken Korea, med undtagelse af reglerne i bilag II(a) til protokol 1 i nævnte præferencehandelsaftale.

9. Med henblik på stk. 7 skal oprindelsesstatus for stof, der eksporteres fra Republikken Korea til Vietnam, og som skal anvendes ved videre bearbejdning eller forarbejdning, dokumenteres ved et oprindelsesbevis, som hvis dette stof skulle eksporteres direkte fra Republikken Korea til Unionen.

10. Den i stk. 7-9 omhandlede kumulation finder anvendelse, hvis:

- a) Republikken Korea over for Unionen anvender en præferencehandelsaftale i henhold til artikel XXIV i GATT 1994
- b) Republikken Korea og Vietnam har forpligtet sig til og meddelt Unionen, at de forpligter sig til:
 - i) at overholde eller sikre overholdelse af den i denne artikel omhandlede kumulation og
 - ii) at bidrage med det administrative samarbejde, der er nødvendigt for at sikre korrekt gennemførelse af denne protokol, både over for Unionen og indbyrdes.

11. Oprindelsesbeviser, som Vietnam har udstedt i henhold til stk. 7, skal være forsynet med følgende angivelse: "Anvendelse af artikel 3, stk. 7, i protokol 1 til frihandelsaftalen mellem EU og Vietnam".

12. Toldudvalget, der er nedsat i henhold til artikel 17.2 (specialudvalg), kan efter anmodning fra en part beslutte, at stof med oprindelse i et land, over for hvilket både Unionen og Vietnam anvender en præferencehandelsaftale i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994, anses for at have oprindelse i en part, hvis det har undergået en mere vidtgående forarbejdning eller er indarbejdet i et af de produkter, der er opført i bilag V til denne protokol, og som fremstilles i den pågældende part, forudsat at det har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning i parten end den, der er omhandlet i artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning).

13. Når det træffer beslutning om anmodningen om kumulation og de nærmere bestemmelser herfor, jf. stk. 12, tager Toldudvalget hensyn til den anden parts interesser og målene i denne aftale.

ARTIKEL 4

Fuldt ud fremstillede produkter

1. Følgende anses for at være fuldt ud fremstillet i en part:
 - a) mineralske produkter, som er udvundet af dens jord eller havbund
 - b) planter og vegetabiliske produkter, der er dyrket og høstet eller indsamlet dér
 - c) levende dyr, som er født og opdrættet dér

- d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
- e) produkter fra slagtede dyr, som er født og opdrættet dér
- f) produkter fra jagt eller fiskeri, som drives dér
- g) akvakulturprodukter i de tilfælde, hvor de pågældende fisk, krebsdyr og bløddyr er født eller opdrættet dér ud fra æg, fiskeyngel, sættefisk og larver
- h) produkter fra havfiskeri og andre produkter, som er optaget af dens fartøjer uden for dens søterritorium
- i) produkter, som er fremstillet på dens fabriksskibe udelukkende på grundlag af de i litra h) omhandlede produkter
- j) brugte genstande, som indsamles dér og kun kan anvendes til genindvinding af råmaterialer
- k) affald og skrot hidrørende fra fremstillingsprocesser, som udføres dér
- l) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden uden for dens søterritorium, for så vidt som den har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund
- m) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a)-l) omhandlede produkter.

2. Udtrykket "dens fartøjer" og "dens fabriksskibe" i stk. 1, litra h) og i), omfatter kun de fartøjer og fabriksskibe:

a) som er registreret i en EU-medlemsstat eller Vietnam

b) som fører en EU-medlemsstats eller Vietnams flag, og

c) som opfylder én af følgende betingelser:

i) de er for mindst 50 %'s vedkommende ejet af fysiske personer fra en part eller

ii) de ejes af juridiske personer:

A) hvis hovedkontor og vigtigste forretningssted er beliggende i Unionen eller Vietnam, og

B) hvoraf 50 % ejes af en EU-medlemsstat eller Vietnam, af offentlige enheder eller statsborgere i en part.

ARTIKEL 5

Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter

1. Med henblik på artikel 2 (generelle krav), litra b), anses produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet, for at have undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, når betingelserne i bilag II til denne protokol er opfyldt.

2. De i stk. 1 omhandlede betingelser angiver for alle produkter, der er omfattet af denne aftale, hvilken bearbejdning eller forarbejdning der skal foretages af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstillingen, og gælder kun for disse materialer.

Hvis et produkt, som har opnået oprindelsesstatus, fordi de på listen angivne betingelser er opfyldt, anvendes til fremstilling af et andet produkt, gælder de betingelser, som er angivet for det produkt, i hvilket det indarbejdes, ikke for det, og der skal ikke tages hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er anvendt ved fremstillingen af det.

3. Uanset stk. 1 og med forbehold af stk. 4 og 5 kan materialer uden oprindelsesstatus, som i henhold til betingelserne i bilag II til denne protokol ikke må anvendes til fremstilling af et givet produkt, dog anvendes, hvis deres samlede værdi eller den nettovægt, produktet vurderes at have, ikke overstiger:

- a) 10 % af produktets vægt eller af produktets pris ab fabrik for produkter henhørende under kapitel 2 og kapitel 4-24 i HS, bortset fra forarbejdede fiskevarer henhørende under kapitel 16 i HS eller

- b) 10 % af produktets pris af fabrik for andre produkter, bortset fra produkter henhørende under kapitel 50-63 i HS, for hvilke de tolerancer, der er anført i note 6 og 7 i bilag I til denne protokol, finder anvendelse.
4. I henhold til stk. 3 må ingen af procenttallene for den maksimale værdi eller den maksimale vægt af materialer uden oprindelsesstatus, der er fastlagt i bilag II til denne protokol, overskrides.
5. Stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter, der er fuldt ud fremstillet i en part i den i artikel 4 fastlagte betydning. Uden at dette berører artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning) og artikel 7 (kvalificerende enhed), stk. 2, gælder den tolerance, der er fastlagt i stk. 3 og 4, for summen af alle de materialer, der anvendes til fremstillingen af et produkt, for hvilket det i henhold til bilag II til denne protokol kræves, at de pågældende materialer skal være fuldt ud fremstillet.

ARTIKEL 6

Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning

1. Følgende bearbejdninger eller forarbejdninger anses for at være utilstrækkelige til at give produkterne oprindelsesstatus, uanset om betingelserne i artikel 5 (utilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter) er opfyldt:
- a) bevarende behandlinger, som har til formål at sikre, at produkternes tilstand ikke forringes under transport og oplagring

- b) adskillelse og samling af kolli
- c) vask, rensning og afstøvning samt fjernelse af oxidlag, olie, maling eller andre belægninger
- d) strygning eller presning af tekstiler og tekstilvarer
- e) enkel maling og polering
- f) afskalning og hel eller delvis slibning af ris; polering og glasering af korn og ris
- g) farvning af eller tilsætning af smagsstoffer til sukker eller formning af sukker i stykker; hel eller delvis formaling af krystalsukker
- h) skrælning, udstening og afskalning/udbælgning af frugter, nødder og grøntsager
- i) hvæsning, enkel slibning eller enkel tilskæring
- j) sigtning, sortering, klassificering, tilpasning (herunder samling i sæt)
- k) enkel aftapning på flasker, påfyldning af dåser, flakoner, anbringelse i sække, kasser, æsker, på bræt, plader eller bakker samt alle andre enkle emballeringsarbejder

- l) anbringelse eller trykning af mærker, etiketter, logoer og andre lignende kendetegn på selve produkterne eller deres emballage
- m) enkel blanding af produkter, også af forskellig art; blanding af sukker med ethvert materiale
- n) enkel tilsætning af vand eller fortynding, dehydrering eller denaturering af produkter
- o) enkel samling af dele for at kunne danne et komplet produkt eller adskillelse af produkter i dele
- p) kombination af to eller flere af de i litra a)-o) nævnte processer eller
- q) slagtning af dyr.

2. Med henblik på stk. 1 anses behandlinger for at være enkle, når der til gennemførelsen deraf hverken kræves særlige færdigheder eller maskiner, apparater eller redskaber, som er specielt fremstillet eller installeret.

3. Alle bearbejdninger eller forarbejdninger, der udføres enten i Unionen eller i Vietnam på et givent produkt, skal tages i betragtning samlet, når det skal bestemmes, om den bearbejdning eller forarbejdning, som det pågældende produkt har undergået, skal betragtes som utilstrækkelig i henhold til stk. 1.

ARTIKEL 7

Kvalificerende enhed

1. Ved anvendelsen af denne protokol er den kvalificerende enhed det produkt, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i HS' nomenklatur.
2. Når en sending består af et antal identiske produkter, der tariferes under samme underposition i HS, tages hvert enkelt produkt i betragtning ved anvendelsen af denne protokol.
3. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende HS er indbefattet i produktet ved tarifieringen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

ARTIKEL 8

Tilbehør, reservedele og værktøj

Tilbehør, reservedele, værktøj og instruktions- eller andet informationsmateriale, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner, apparater eller køretøjer, og som er indbefattet i produktets pris eller ikke faktureres særskilt, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner, apparater eller køretøjer.

ARTIKEL 9

Sæt

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende HS betragtes som produkter med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus. Når et sæt består af produkter med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af produkter uden oprindelsesstatus ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik.

ARTIKEL 10

Neutrale elementer

Ved bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus i en part, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende elementer, som kan anvendes ved dets fremstilling, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) produktionsanlæg og -udstyr, herunder varer til vedligeholdelse heraf
- c) maskiner og værktøj samt matricer og forme; reservedele og materialer, der anvendes til vedligeholdelse af udstyr og bygninger; smøremidler, fedtstoffer, kompositmaterialer og andre materialer, der anvendes i produktionen eller i forbindelse med drift af udstyr og bygninger; handsker, briller, fodtøj, beklædning, sikkerhedsudstyr og tilbehør; katalysatorer og opløsninger; udstyr, anordninger og tilbehør til prøvning eller inspektion af produktet og

- d) andre varer, som ikke indgår og ikke er bestemt til at indgå i det pågældende produkts endelige sammensætning.

ARTIKEL 11

Regnskabsmæssig adskillelse

1. Hvis der anvendes fungible materialer med og uden oprindelsesstatus ved bearbejdningen eller forarbejdningen af et produkt, kan de kompetente myndigheder efter skriftlig anmodning fra de erhvervsdrivende tillade, at materialerne forvaltes efter metoden med regnskabsmæssig adskillelse, uden at materialerne opbevares i særskilte lagre.
2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan give tilladelse, jf. stk. 1, på de betingelser, de anser for at være hensigtsmæssige.
3. Der gives kun tilladelse, hvis det ved anvendelsen af metoden med regnskabsmæssig adskillelse kan sikres, at antallet af fremstillede produkter, som kunne betragtes som produkter med oprindelse i Unionen eller Vietnam, til enhver tid er det samme som det antal, der ville være fremstillet, hvis der var opretholdt en fysisk adskillelse af lagrene.
4. Hvis der gives tilladelse, skal metoden med regnskabsmæssig adskillelse og anvendelsen heraf registreres i overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper i Unionen eller Vietnam, alt efter hvor produktet er fremstillet.

5. Producenter, der anvender metoden med regnskabsmæssig adskillelse, skal udfærdige eller anmode om oprindelseserklæringer for den mængde produkter, som kan anses for at have oprindelse i den eksporterende part. Efter anmodning fra den eksporterende parts toldmyndigheder eller kompetente myndigheder skal indehaveren af tilladelsen fremlægge en redegørelse for, hvordan mængderne er forvaltet.

6. De kompetente myndigheder overvåger brugen af den i stk. 3 omhandlede tilladelse og kan inddrage den, hvis indehaveren af tilladelsen benytter den på ukorrekt vis eller ikke opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

AFDELING C

TERRITORIALKRAV

ARTIKEL 12

Territorialitetsprincip

1. Betingelserne i afdeling B (definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus") vedrørende erhvervelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse i en part.

2. Såfremt varer med oprindelsesstatus, der er eksporteret fra en part til en ikkepart, genimporteres, skal de betragtes som varer uden oprindelsesstatus, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres, at de genimporterede varer:

- a) er de samme som dem, der blev eksporteret, og
- b) at de ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for deres bevarelse, mens de befandt sig i den pågældende ikkepart eller blev eksporteret.

ARTIKEL 13

Uændret tilstand

1. De produkter, som angives til frit forbrug i en part, skal være de samme som dem, der er eksporteret fra den anden part, i hvilken de anses for at have oprindelse. De må ikke være ændret, omdannet på nogen måde eller være gjort til genstand for andre behandlinger end behandlinger, som har til formål at bevare dem i god stand; bortset fra anbringelse eller påføring af mærker, etiketter, segl eller andet, der skal dokumentere overholdelse af specifikke interne krav i den importerende part, og som foretages under toldtilsyn i transit-eller opdelingslandet eller -landene, før de angives til frit forbrug.

2. Oplagring af produkter eller sendinger kan finde sted, hvis produkterne forbliver under toldtilsyn i transitlandet eller transitlandene.

3. Uden at det berører afdeling D (oprindelsesbevis), kan opdeling af sendinger finde sted, hvis den foretages af eksportøren eller under dennes ansvar og produkterne forbliver under toldtilsyn i det land eller de lande, hvor de deles.
4. I tilfælde af tvivl kan den importerende part anmode klarereren om at godtgøre overholdelsen, hvilket kan gøres ved hjælp af ethvert middel, bl.a.:
- a) kontraktmæssige transportdokumenter såsom konnossementer
 - b) faktuelle eller konkrete beviser på grundlag af mærkning eller nummerering af kolli
 - c) enhver form for bevis med tilknytning til selve varerne
 - d) et certifikat til bekræftelse af, at varerne ikke har undergået nogen behandling, som er udstedt af toldmyndighederne i transitlandet eller -landene eller i det land eller de lande, hvor de deles, eller andre dokumenter, som beviser, at varerne er forblevet under toldtilsyn i transit- eller opdelingslandet eller -landene.

ARTIKEL 14

Udstillinger

1. Produkter med oprindelsesstatus, der afsendes til en udstilling i en ikkepart, og som efter udstillingen sælges til import til en part, opnår ved importen de fordele, som følger af bestemmelserne i denne aftale, forudsat at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:
 - a) at en eksportør har sendt disse produkter fra en part til udstillingslandet og har ladet dem udstille dér
 - b) at denne eksportør har solgt produkterne eller på anden måde overdraget dem til en modtager i en part
 - c) at produkterne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt i den stand, i hvilken de blev sendt til udstillingen, og
 - d) at produkterne fra det tidspunkt, hvor de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end fremvisning på udstillingen.
2. Der skal udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i henhold til bestemmelserne i afdeling D (oprindelsesbevis), og dette bevis skal fremlægges for den importerende parts toldmyndigheder på de normale betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for de omstændigheder, under hvilke produkterne har været udstillet.

3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler, forudsat at produkterne er under konstant toldkontrol.

AFDELING D

OPRINDELSESBEVIS

ARTIKEL 15

Generelle krav

1. Produkter med oprindelse i Unionen er ved import til Vietnam omfattet af denne aftale på grundlag af én af følgende oprindelsesbeviser:
 - a) et oprindelsescertifikat, der er udfærdiget i overensstemmelse med artikel 16 (procedure for udstedelse af et oprindelsescertifikat) til 18 (udstedelse af et duplikateksemplar af et oprindelsescertifikat)

- b) en oprindelseserklæring, der er udfærdiget i overensstemmelse med artikel 19 (betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring) af:
 - i) en godkendt eksportør som omhandlet i artikel 20 (godkendt eksportør) for en sending uanset dens værdi eller
 - ii) en eksportør for sendinger med en samlet værdi på højst 6 000 EUR
- c) en oprindelsesudtalelse, der er udfærdiget af eksportører, som er registreret i en elektronisk database i overensstemmelse med relevant EU-lovgivning, efter at Unionen har meddelt Vietnam, at en sådan lovgivning finder anvendelse på dennes eksportører. I en sådan meddelelse kan det angives, at litra a) og b) ikke længere finder anvendelse på Unionen.

2. Produkter med oprindelse i Vietnam er ved import til Unionen omfattet af denne aftale efter indgivelse af ét af følgende oprindelsesbeviser:

- a) et oprindelsescertifikat, der er udfærdiget i overensstemmelse med artikel 16 (procedure for udstedelse af et oprindelsescertifikat) til 18 (udstedelse af et duplikateksemplar af et oprindelsescertifikat)
- b) en oprindelseserklæring, der er udfærdiget i overensstemmelse med artikel 19 (betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring) af en eksportør for sendinger, hvis samlede værdi skal fastslås i Vietnams nationale lovgivning, og hvis værdi er på højst 6 000 EUR

- c) en oprindelseserklæring, der er udfærdiget i overensstemmelse med artikel 19 (betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring) af en eksportør, der er godkendt eller registreret i overensstemmelse med den relevante lovgivning i Vietnam, efter at Vietnam har meddelt Unionen, at en sådan lovgivning finder anvendelse på dennes eksportører. I en sådan meddelelse kan det angives, at litra a) ikke længere finder anvendelse på Vietnam.

3. Produkter med oprindelsesstatus i den i denne protokol fastlagte betydning er i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 24 (undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis), omfattet af denne aftale, uden at der kræves forelæggelse af nogen af ovennævnte dokumenter.

ARTIKEL 16

Procedure for udstedelse af et oprindelsescertifikat

1. De kompetente myndigheder i den eksporterende part udsteder et oprindelsescertifikat efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.

2. Med henblik herpå udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både oprindelsescertifikatet, hvortil modellen findes i bilag VII til denne protokol, og anmodningsformularen. Modellen til den anmodningsformular, der skal anvendes ved eksport fra Unionen til Vietnam, findes i bilag VII til denne protokol. Modellen til den anmodningsformular, der skal anvendes ved eksport fra Vietnam til Unionen, skal udarbejdes i henhold til Vietnams interne lovgivning. Disse formularer skal udfyldes på ét af de sprog, som denne aftale er affattet på, i overensstemmelse med den eksporterende parts interne lovgivning. Hvis de udfyldes i hånden, skal det være med blæk og med blokbogstaver. Produktbeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret streg under produktbeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal overstreges for at forhindre efterfølgende tilføjelser.

3. En eksportør, som anmoder om udstedelse af et oprindelsescertifikat, skal når som helst efter anmodning fra de kompetente myndigheder i den eksporterende part kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.

4. De kompetente myndigheder i den eksporterende part udsteder et oprindelsescertifikat, hvis de pågældende produkter kan anses for at være produkter med oprindelse i Unionen eller Vietnam og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

5. De kompetente myndigheder, som udsteder oprindelsescertifikater, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt. Med henblik herpå er de berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig. De påser desuden, at de i stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De kontrollerer navnlig, at den rubrik, der er forbeholdt produktbeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at der ikke kan foretages svigagtige tilføjelser.
6. Datoen for udstedelsen af oprindelsescertifikatet skal anføres i certifikatets rubrik 11.
7. Oprindelsescertifikatet skal udstedes hurtigst muligt, men ikke senere end tre arbejdsdage efter datoen for eksporten (den oplyste afsendelsesdato).

ARTIKEL 17

Oprindelsescertifikater, der udstedes efterfølgende

1. Uanset artikel 16 (procedure for udstedelse af et oprindelsescertifikat), stk. 7, kan et oprindelsescertifikat undtagelsesvist udstedes efter eksporten af de produkter, som det vedrører, såfremt:
 - a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige undladelser eller andre gyldige grunde ikke blev udstedt ved tidspunktet for eksporten

- b) det over for de kompetente myndigheder godtgøres, at et oprindelsescertifikat blev udstedt, men af tekniske årsager ikke blev godtaget ved importen eller
 - c) de pågældende produkters endelige bestemmelsessted ikke var kendt på tidspunktet for eksporten og blev fastlagt under transporten eller opbevaringen eller efter opdeling af sendingerne, jf. artikel 13 (uændret tilstand).
2. Ved anvendelsen af stk. 1 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for eksporten af de produkter, som oprindelsescertifikatet vedrører, og årsagerne til sin anmodning.
 3. De kompetente myndigheder må kun udstede et oprindelsescertifikat efterfølgende, når de har kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning er i overensstemmelse med oplysningerne i de tilsvarende dokumenter.
 4. Oprindelsescertifikater, der udstedes efterfølgende, skal forsynes med følgende påtegning på engelsk: "ISSUED RETROSPECTIVELY"
 5. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 4, anføres i rubrik 7 på oprindelsescertifikatet.

ARTIKEL 18

Udstedelse af et duplikat af et oprindelsescertifikat

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et oprindelsescertifikat kan eksportøren anmode de udstedende kompetente myndigheder om et duplikat, der udfærdiges på grundlag af de hos myndighederne beroende eksportdokumenter.
2. Duplikatet, der udstedes på denne måde, skal forsynes med følgende påtegning på engelsk: "DUPLICATE".
3. Den påtegning, der er omhandlet i stk. 2, anføres i rubrik 7 på duplikatet af oprindelsescertifikatet.
4. Duplikatet, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale oprindelsescertifikat, får virkning fra denne dato.

ARTIKEL 19

Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring

1. Der kan udfærdiges en oprindelseserklæring, hvis de pågældende produkter kan betragtes som produkter med oprindelse i Unionen eller Vietnam, og hvis de opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

2. En eksportør, som udfærdiger en oprindelseserklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i den eksporterende part kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
3. Eksportøren skal udfærdige en oprindelseserklæring, som med maskinskrift, stempeling eller trykning anfører den i bilag VI til denne protokol gengivne erklæring på fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument, og som indeholder en beskrivelse af produkterne, der er tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres, idet der vælges én af de sprogudgaver, der er fastsat i nævnte bilag, i overensstemmelse med bestemmelserne i den eksporterende parts interne lovgivning. Hvis erklæringen er håndskrevet, skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.
4. Oprindelseserklæringer skal være forsynet med eksportørens personlige håndskrevne underskrift. En godkendt eksportør som omhandlet i artikel 20 (godkendt eksportør) kan dog undlade at underskrive sådanne erklæringer, forudsat at han skriftligt over for de kompetente myndigheder i den eksporterende part tilkendegiver, at han påtager sig det fulde ansvar for alle oprindelseserklæringer, der angiver ham, som om de faktisk var forsynet med hans håndskrevne underskrift.
5. En oprindelseserklæring kan udfærdiges efter eksporten, forudsat at den forelægges i den importerende part senest to år (eller inden for den frist, der er fastsat i den importerende parts lovgivning) efter varernes ankomst til den pågældende parts territorium.
6. De betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring, der er omhandlet i stk. 1-5, finder anvendelse med de fornødne ændringer på oprindelseserklæringer, der er udfærdiget af en eksportør, der er registreret i henhold til artikel 15 (generelle krav), stk. 1, litra c), og stk. 2, litra c).

ARTIKEL 20

Godkendt eksportør

1. De kompetente myndigheder i den eksporterende part kan give enhver eksportør (herefter benævnt "godkendt eksportør"), der eksporterer produkter i henhold til denne aftale, tilladelse til at udfærdige oprindelseserklæringer uanset de pågældende produkters værdi. En eksportør, der ansøger om en sådan tilladelse, skal over for de kompetente myndigheder give alle de nødvendige garantier, således at det kan efterprøves, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
2. De kompetente myndigheder kan, når de indrømmer status som godkendt eksportør, hertil knytte alle de i interne lovgivning fastsatte betingelser, som de finder hensigtsmæssige.
3. De kompetente myndigheder giver den godkendte eksportør et tilladelsesnummer, som skal angives på oprindelseserklæringen.
4. De kompetente myndigheder kontrollerer den brug, som den godkendte eksportør gør af sin tilladelse.
5. De kompetente myndigheder kan når som helst trække tilladelsen tilbage. De skal trække den tilbage, når den godkendte eksportør ikke længere giver de i stk. 1 omhandlede garantier, ikke længere opfylder de i stk. 2 omhandlede betingelser eller på anden måde gør ukorrekt brug af tilladelsen.

ARTIKEL 21

Oprindelsesbevisets gyldighed

1. Et oprindelsesbevis er gyldigt i 12 måneder fra den dato, hvor det blev udstedt i den eksporterende part, og skal inden for samme periode fremlægges for toldmyndighederne i den importerende part.
2. Oprindelsesbeviser, som fremlægges for den importerende parts toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 omhandlede gyldighedsperiode, kan godtages med henblik på at anvende præferencetoldbehandling, når importøren ikke fremlægger disse dokumenter inden den sidste dag i gyldighedsperioden på grund af force majeure eller andre gyldige årsager, som den pågældende person ikke har indflydelse på.
3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan toldmyndighederne i den importerende part godtage oprindelsesbeviser, når produkterne er blevet importeret inden for den i stk. 1 omhandlede gyldighedsperiode.

ARTIKEL 22

Indgivelse af oprindelsesbevis

Ved anmodning om præferencetoldbehandling indgives oprindelsesbeviser til toldmyndighederne i den importerende part i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i den pågældende part. Disse myndigheder kan anmode om en oversættelse af oprindelsesbeviset, hvis det ikke blev udstedt på engelsk.

ARTIKEL 23

Import i form af delforsendelser

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller pos. 7308 og 9406 i HS efter anmodning fra importøren og på de af den importerende parts toldmyndigheder fastsatte vilkår importeres i demonteret eller umonteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende HS, og denne import finder sted i form af delforsendelser, skal der ved importen af den første delforsendelse fremlægges et samlet oprindelsesbevis for toldmyndighederne.

ARTIKEL 24

Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis

1. Produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan importeres som produkter med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et oprindelsesbevis, forudsat at der er tale om import uden erhvervsmæssig karakter, at det erklæres, at produkterne opfylder betingelserne i denne protokol, og at der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed. For så vidt angår produkter sendt pr. post, kan denne erklæring afgives på toldangivelse CN22, CN23 eller på et ark papir, der vedlægges det nævnte dokument.
2. Lejlighedsvis import, der udelukkende består af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie, betragtes som import helt uden erhvervsmæssig karakter, hvis arten og mængden heraf ikke giver anledning til tvivl om, at den ikke har et erhvervsmæssigt formål.

3. Derudover må den samlede værdi af de i stk. 1 og 2 omhandlede produkter ikke overstige:
- a) 500 EUR i tilfælde af småforsendelser og 1 200 EUR i tilfælde af produkter, der medbringes af rejsende i deres personlige bagage, ved ankomsten til Unionen
 - b) 200 USD, både når der er tale om småforsendelser, og når der er tale om produkter, der indgår i de rejsendes personlige bagage, ved ankomsten til Vietnam.

ARTIKEL 25

Støttedokumenter

De dokumenter, der er omhandlet i artikel 16 (procedure for udstedelse af et oprindelsescertifikat), stk. 3, og artikel 19 (betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring), stk. 2, og som benyttes som bevis for, at produkter, der er omfattet af oprindelseserklæring eller et oprindelsescertifikat, kan betragtes som produkter med oprindelse i Unionen eller Vietnam og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, kan bl.a. omfatte følgende:

- a) direkte dokumentation for fremstillingen af eller andre processer for de omhandlede varer hos den pågældende eksportør eller leverandør, f.eks. hidrørende fra hans regnskaber eller interne bogholderi
- b) dokumenter, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i en part, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med den interne lovgivning

- c) dokumenter, der beviser, at en bearbejdning eller forarbejdning af materialerne har fundet sted i en part, og som er udstedt eller udfærdiget i en part, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med den interne lovgivning, eller
- d) et oprindelsesbevis, der beviser de anvendte materials oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i en part i overensstemmelse med denne protokol.

ARTIKEL 26

Opbevaring af oprindelsesbevis og støttedokumenter

1. Den eksportør, der udfærdiger en oprindelseserklæring, eller som anmoder om udstedelse af et oprindelsescertifikat, skal i mindst tre år opbevare en genpart af denne oprindelseserklæring eller af oprindelsescertifikatet samt de dokumenter, der er omhandlet i artikel 16 (procedure for udstedelse af et oprindelsescertifikat), stk. 3, og artikel 19 (betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring), stk. 2.
2. De kompetente myndigheder i den eksporterende part, der udsteder et oprindelsescertifikat, skal i mindst tre år opbevare den anmodningsformular, der er omhandlet i artikel 16 (procedure for udstedelse af et oprindelsescertifikat), stk. 2.
3. Toldmyndighederne i den importerende part skal i mindst tre år opbevare de oprindelsesbeviser, der fremlægges for dem.

4. Hver part tillader i overensstemmelse med deres love og forskrifter eksportører på deres territorium at opbevare dokumentation eller optegnelser i en hvilken som helst form eller på et hvilket som helst medie, forudsat at dokumentationen eller optegnelserne kan fremfindes og udskrives.

ARTIKEL 27

Uoverensstemmelser og formelle fejl

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i et oprindelsesbevis og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldstedet med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med produkternes indførsel, medfører dette ikke i sig selv, at oprindelsesbeviset er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de fremlagte produkter.
2. Klare formelle fejl som trykfejl på et oprindelsesbevis bør ikke føre til, at det pågældende dokument afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.
3. I tilfælde hvor flere varer angives i henhold til det samme oprindelsesbevis, må et problem, der opstår med én af de opførte varer, ikke berøre eller forsinke indrømmelsen af præferencetoldbehandling og toldbehandlingen af de øvrige varer, der er opført på oprindelsesbeviset.

ARTIKEL 28

Beløb udtrykt i euro

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 15 (generelle krav), stk. 1, litra b), nr. ii), og artikel 24 (undtagelser fra kravet oprindelsesbevis), stk. 3, litra a), i tilfælde hvor produkterne er faktureret i en anden valuta end euro, fastsættes modværdien af de beløb, der er udtrykt i euro, i EU-medlemsstaternes eller Vietnams nationale valutaer årligt af hver enkelt part.
2. Sendinger er omfattet af artikel 15 (generelle krav), stk. 1, litra b), nr. ii), og artikel 24 (undtagelser fra kravet oprindelsesbevis), stk. 3, litra a), med udgangspunkt i den valuta, som fakturaen er udstedt i, og ud fra det beløb, som er fastsat af den pågældende part.
3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober. Beløbene meddeles Europa-Kommissionen senest den 15. oktober og anvendes fra den 1. januar i det følgende år. Europa-Kommissionen underretter alle de berørte lande om de pågældende beløb.

4. En part kan op- eller nedrunde det beløb, der fremkommer ved omregningen af et beløb udtrykt i euro til dens nationale valuta. Det afrundede beløb må ikke afvige mere end 5 % fra det beløb, der fremkommer ved omregningen. En part kan bibeholde modværdien i national valuta af et beløb udtrykt i euro uændret, hvis omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til stk. 3 fører til en stigning af den i national valuta udtrykte modværdi på mindre end 15 %, inden ovennævnte afrunding foretages. Modværdien i national valuta kan bibeholdes uændret, hvis omregningen fører til en lavere modværdi.

5. De i euro udtrykte beløb kontrolleres af Toldudvalget efter anmodning fra Unionen eller Vietnam. Som led i denne undersøgelse overvejer Toldudvalget, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan det træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb.

AFDELING E

ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

ARTIKEL 29

Samarbejde mellem kompetente myndigheder

1. Parternes myndigheder forsyner gennem Europa-Kommissionen hinanden med aftryk af de stempler, som deres kompetente myndigheder anvender ved udstedelsen af oprindelsescertifikater, og med adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for at kontrollere disse certifikater og oprindelseserklæringer.
2. For at sikre en korrekt anvendelse af denne protokol yder parterne gennem deres kompetente myndigheder hinanden gensidig bistand til at kontrollere ægtheden af oprindelsescertifikater eller oprindelseserklæringer og rigtigheden af de oplysninger, der afgives i disse dokumenter.

ARTIKEL 30

Kontrol af oprindelsesbeviser

1. Efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser foretages ved stikprøver og i øvrigt, når de kompetente myndigheder i den importerende part nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne protokol.
2. Med henblik på gennemførelse af bestemmelserne i stk. 1 skal de kompetente myndigheder i den importerende part tilbagesende oprindelsescertifikatet og fakturaen, hvis et sådant eller en sådan er fremlagt, eller oprindelseserklæringen eller en kopi af disse dokumenter til de kompetente myndigheder i den eksporterende part, når det er relevant med angivelse af årsagerne til kontrollen. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i oprindelsesbeviset er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.
3. Kontrollen gennemføres af de kompetente myndigheder i den eksporterende part. Med henblik herpå er de berettiget til at anmode om alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

4. Hvis de kompetente myndigheder i den importerende part træffer afgørelse om at suspendere præferencebehandlingen af de pågældende produkter, mens de afventer resultatet af kontrollen, skal de tilbyde at frigive produkterne til importøren under forbehold af de forsigtighedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige. Enhver suspension af præferencebehandlingen ophæves, hurtigst muligt efter at de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne protokol er blevet fastslået af den importerende parts kompetente myndigheder.

5. De kompetente myndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes snarest muligt om resultaterne af denne kontrol. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de pågældende produkter kan betragtes som produkter med oprindelse i parterne og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar senest 10 måneder efter datoen for kontrolanmodningen, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller produkternes virkelige oprindelse, kan de anmodende toldmyndigheder afslå at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger ekstraordinære omstændigheder.

ARTIKEL 31

Twistbilæggelse

1. Hvis der i forbindelse med de kontrolprocedurer, der er fastsat i artikel 30 (kontrol af oprindelsesbeviser), opstår tvister, der ikke kan bilægges, mellem de kompetente myndigheder, der anmoder om kontrol, og de kompetente myndigheder, der er ansvarlige for kontrollens gennemførelse, forelægges disse for Toldudvalget.
2. Tvister mellem importøren og den importerende parts kompetente myndigheder bilægges i henhold til lovgivningen i den pågældende part.

ARTIKEL 32

Sanktioner

Hver part sikrer, at der findes procedurer til iværksættelse af sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå præferencetoldbehandling for produkter.

ARTIKEL 33

Fortrolig behandling af oplysninger

Hver part behandler i overensstemmelse med sin lovgivning de oplysninger og data, der indhentes i forbindelse med kontrolprocessen, fortroligt og beskytter disse oplysninger og data mod videregivelse, der kan skade konkurrenceevnen hos den person, som afgiver dem. Alle oplysninger og data, som udveksles mellem parternes myndigheder, som er kompetente med hensyn til administrationen og håndhævelsen af bestemmelse af oprindelse, skal behandles fortroligt.

AFDELING F

CEUTA OG MELILLA

ARTIKEL 34

Gennemførelse af protokollen

1. Med henblik på anvendelsen af denne protokol omfatter udtrykket "part" ikke Ceuta og Melilla.

2. Når produkter med oprindelse i Vietnam importeres til Ceuta og Melilla, skal der i alle henseender gives dem den samme toldbehandling i henhold til denne aftale, som der gives produkter med oprindelse i Unionens toldområde i henhold til protokol nr. 2 til *akten vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne*, der blev undertegnet den 12. juni 1985. Vietnam skal ved import af produkter, der er omfattet af denne aftale, og som har oprindelse i Ceuta og Melilla, give dem den samme toldbehandling, som der gives produkter, der importeres fra og har oprindelse i Unionen.

3. Med henblik på anvendelsen af stk. 2 vedrørende produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla finder denne protokol anvendelse med de fornødne ændringer, jf. dog de særlige betingelser i artikel 35 (særlige betingelser).

ARTIKEL 35

Særlige betingelser

1. Forudsat at produkterne opfylder kravene i artikel 13 (uændret tilstand), betragtes følgende:
 - a) som produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla:
 - i) produkter, der er fuldt ud fremstillet i Ceuta og Melilla, eller

ii) produkter, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:

A) at disse produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den betydning, der er fastlagt i artikel 5 (tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter), eller

B) at disse produkter har oprindelse i en part forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end dem, der er omhandlet i artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning)

b) som produkter med oprindelse i Vietnam:

i) produkter, der fuldt ud er fremstillet i Vietnam, eller

ii) produkter, der er fremstillet i Vietnam, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a), på betingelse af:

A) at disse produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den betydning, der er fastlagt i artikel 5 (tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter), eller

B) at disse produkter har oprindelse i Ceuta og Melilla eller Unionen, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end dem, der er omhandlet i artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning).

2. Ceuta og Melilla betragtes som ét samlet territorium.

3. Eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant skal anføre "Vietnam" og "Ceuta og Melilla" på oprindelsesbeviset.
4. De spanske toldmyndigheder er ansvarlige for anvendelsen af denne protokol i Ceuta og Melilla.

AFDELING G

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

ARTIKEL 36

Toldudvalget

1. Toldudvalget, der er oprettet i henhold til artikel 17.2 (specialudvalg) kan evaluere bestemmelserne i denne protokol og forelægge et forslag til afgørelse, der skal vedtages af Handelsudvalget, for at ændre den.
2. Toldudvalget bestræber sig på at nå til enighed om en ensartet forvaltning af oprindelsesreglerne, herunder tarifiering og værdiansættelsesspørgsmål, der vedrører oprindelsesreglerne, og tekniske, fortolknings- eller forvaltningsmæssige spørgsmål i forbindelse med denne protokol.

ARTIKEL 37

Sammenhæng mellem oprindelsesreglerne

Efter indgåelsen af en frihandelsaftale mellem Unionen og et ASEAN-land kan Toldudvalget forelægge et forslag til afgørelse, der skal vedtages af Handelsudvalget, med henblik på at ændre denne protokol for at sikre, at der er sammenhæng mellem de respektive oprindelsesregler.

ARTIKEL 38

Overgangsbestemmelser

Præferencetoldbehandling i henhold til denne aftale kan indrømmes for varer, som er i overensstemmelse med denne protokol, og som på datoen for denne aftales ikrafttræden enten befinder sig i parterne, er i transit, opbevares midlertidigt, er oplagt på toldoplag eller anbragt i frizoner, forudsat at der for den importerende parts toldmyndigheder forelægges et oprindelsesbevis, der er udfærdiget efterfølgende, og, hvis der anmodes herom, dokumentation for, at varerne er i uændret tilstand i overensstemmelse med artikel 13 (uændret tilstand).

INDLEDENDE NOTER TIL BILAG II TIL PROTOKOL 1
(LISTE OVER KRAV TIL BEARBEJDNING ELLER FORARBEJDNING)

Note 1 – Generel indledning

Listen i bilag II til protokol 1 (liste over krav til bearbejdning eller forarbejdning) indeholder de betingelser, alle produkter skal opfylde, for at de kan anses for at være tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede i henhold til artikel 5 (tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter). Der er fire forskellige typer regler, som varierer alt efter produktet:

- a) ved bearbejdningen eller forarbejdningen må et maksimalt indhold af materialer uden oprindelsesstatus ikke overskrides
- b) ved bearbejdningen eller forarbejdningen ændres de fremstillede produkters firecifrede position eller sekscifrede underposition i HS i forhold til de anvendte materials henholdsvis firecifrede position eller sekscifrede underposition i HS. I det i stk. 2, punkt 3.3, omhandlede tilfælde kan fremstillede produkters firecifrede position eller sekscifrede underposition i HS imidlertid være den samme som de anvendte materials henholdsvis firecifrede position eller sekscifrede underposition i HS
- c) der foretages en specifik bearbejdning eller forarbejdning, eller
- d) der foretages bearbejdning eller forarbejdning af fuldt ud fremstillede materialer.

Note 2 – Strukturen i listen over krav til bearbejdning eller forarbejdning

- 2.1. I de første to kolonner i listen beskrives det fremstillede produkt. I første kolonne angives underposition, position eller kapitel i det harmoniserede system, og i anden kolonne angives varebeskrivelsen for underpositionen, positionen eller kapitlet i dette system. For hver angivelse i de to første kolonner er der specificeret en regel i kolonne 3. Når der i nogle tilfælde står et "ex" før angivelsen i første kolonne, betyder det, at reglen i kolonne 3 kun finder anvendelse på den del af den pågældende underposition eller position, som er anført i kolonne 2.
- 2.2. Når flere positioner er grupperet i kolonne 1, eller der er angivet et kapitel, og varebeskrivelsen i kolonne 2 derfor er generel, finder den tilhørende regel i kolonne 3 anvendelse på alle produkter, der i henhold til HS tariferes under positioner i kapitlet eller under en af de positioner, der er grupperet i kolonne 1.
- 2.3. Når der er forskellige regler i listen for forskellige produkter inden for en position, indeholder hver "indrykning" beskrivelsen af den del af positionen, der er omfattet af de tilsvarende regler i kolonne 3.
- 2.4. Hvis der i kolonne 3 er fastlagt to alternative regler, som er adskilt ved hjælp af et linjeskift eller forbundet med ordet "eller", kan eksportøren vælge, hvilken regel der skal anvendes.

Note 3 – Eksempler på, hvordan reglerne skal anvendes

- 3.1. Artikel 5 (tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter) angående produkter, der efter at have opnået oprindelsesstatus benyttes til fremstilling af andre produkter, finder anvendelse, uanset om oprindelsesstatus er opnået på den fabrik, hvor de pågældende produkter benyttes, eller på en anden fabrik i en part.
- 3.2. Ifølge artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning) skal den bearbejdning eller forarbejdning, som foretages, være mere vidtgående end de behandlinger, der er angivet i nævnte artikel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan varerne ikke opnå toldpræferencebehandling, selv om betingelserne i nedenstående liste er opfyldt.

Med forbehold af stk. 1 udgør reglerne i listen den mindstebearbejdning eller -forarbejdning, der er nødvendig. Yderligere bearbejdning eller forarbejdning giver også oprindelsesstatus, uden at dette berører artikel 6 (utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning). Omvendt kan en mindre grad af bearbejdning eller forarbejdning ikke give oprindelsesstatus.

- 3.3. Når en regel angiver "fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet", kan alle materialer uden oprindelsesstatus, der tariferes under andre positioner end produktets position, anvendes (ændring af toldpositioner).

Når en regel angiver "fremstilling på basis af alle materialer", kan der anvendes materialer henhørende under en hvilken som helst position (også materialer, der henhører under samme varebeskrivelse og position som produktet).

- 3.4. Når en regel angiver "fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger x % af produktets pris af fabrik", skal værdien af alle materialer uden oprindelsesstatus tages i betragtning, og procenttallene for den maksimale værdi af materialer uden oprindelsesstatus må ikke overskrides ved anvendelse af artikel 5 (tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter), stk. 3.
- 3.5. Når et specifikt materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel må anvendes, er det tilladt at anvende materialer, som stadig befinder sig på et tidligere stadium i fremstillingen af det specifikke materiale, men det er ikke tilladt at anvende materialer, der er resultat af yderligere forarbejdning af det specifikke materiale uden oprindelsesstatus.

Når et specifikt materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel ikke må anvendes, er det tilladt at anvende materialer, som stadig befinder sig på et tidligere stadium i fremstillingen af det specifikke materiale uden oprindelsesstatus, men det er ikke tilladt at anvende materialer, der er resultat af yderligere forarbejdning af det specifikke materiale uden oprindelsesstatus.

Eksempel: Når det i reglen for kapitel 19 hedder, at "materialer uden oprindelsesstatus henhørende under pos. 1101-1108 ikke må overstige 20 % af vægten", er anvendelsen af korn uden oprindelsesstatus henhørende under kapitel 10 (materialer på et tidligere stadium i fremstillingen af varer under pos. 1101-1108) ikke begrænset af kravet vedrørende 20 % af vægten.

- 3.6. Når det i en regel præciseres, at et produkt må fremstilles af mere end ét materiale, kan ét eller flere af materialerne anvendes. Reglen betyder ikke, at alle materialerne skal anvendes.

- 3.7. Når det i en regel præciseres, at et produkt skal være fremstillet af et bestemt materiale, forhindrer det ikke, at der anvendes andre materialer, som på grund af deres art ikke kan opfylde dette krav.

Eksempel: Fladvalsede produkter, af jern og ulegeret stål, med en bredde på 600 mm eller derover, som er blevet malet, lakeret eller overtrukket med plast, tariferes i HS under position 7210 70. Reglen for position 7210 angiver "fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former eller halvfabrikata af materialer henhørende under pos. 7206 og 7207". Denne regel forhindrer ikke, at der anvendes maling og lak (pos. 3208) eller plast (kapitel 39) uden oprindelsesstatus.

Note 4 – Generelle bestemmelser vedrørende visse landbrugsvarer

- 4.1. Landbrugsvarer henhørende under kapitel 6, 7, 8, 9, 10 og 12 og pos. 2401, som er dyrket eller høstet i en part, behandles som varer med oprindelse i den pågældende part, også selv om de er dyrket på grundlag af frø, løg, rodstokke, opskæringer, stiklinger, podekviste eller andre levende dele af planter, som er importeret fra en ikkepart.

4.2 Når der i regler for produkter i kapitel 1-24 indarbejdes visse vægtbegrænsninger, bør det bemærkes, at disse vægtbegrænsninger i overensstemmelse med artikel 5 (tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter), stk. 2, kun finder anvendelse på materialer uden oprindelsesstatus. Materialer med oprindelsesstatus skal derfor ikke tages i betragtning ved beregningen af vægtbegrænsningerne. Disse begrænsninger udtrykkes desuden på andre måder. Navnlig gør følgende sig gældende:

- a) Når en regel angiver "vægten af anvendte materialer henhørende under kapitel/pos.", skal vægten af hvert af de nævnte materialer lægges sammen, og den samlede vægt må ikke overstige det maksimale procenttal.

Eksempel: I reglen for kapitel 19 hedder det, at vægten af anvendte materialer henhørende under kapitel 2, 3 og 16 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt. Hvis vægten af det færdige produkt indeholder 12 % materialer henhørende under kapitel 3 og 10 % materialer henhørende under kapitel 16, opfylder produktet ikke reglen om indrømmelse af oprindelsesstatus i kapitel 19, da den kombinerede vægt overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt.

- b) Når en regel angiver "den individuelle vægt af anvendte materialer henhørende under kapitel/pos.", må vægten af hvert af de nævnte materialer ikke overstige det maksimale procenttal. Den kombinerede vægt af de materialer, der lægges sammen, er ikke relevant.

Eksempel: I reglen for kapitel 22 hedder det, at den individuelle vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke må overstige 20 % af vægten af det færdige produkt. Hvis vægten af det færdige produkt indeholder 15 % sukker samt 10 % materialer henhørende under kapitel 4, er reglen om indrømmelse af oprindelsesstatus i kapitel 22 opfyldt. Hvert enkelt materiale skal udgøre mindre end 20 % af vægten af det færdige produkt. Hvis vægten af det færdige produkt derimod indeholder 25 % sukker og 10 % materialer henhørende under kapitel 4, er reglen om indrømmelse af oprindelsesstatus ikke opfyldt.

- c) Når en regel angiver "den samlede kombinerede vægt af sukker og materialer henhørende under kapitel 4 overstiger ikke x % af vægten af det færdige produkt", skal både vægten af sukker og materialer henhørende under kapitel 4 hver især overholde deres vægtbegrænsning, og deres samlede kombinerede vægt skal overholde den kombinerede vægtbegrænsning. En kombineret vægtbegrænsning indebærer en yderligere restriktion af de individuelle vægtbegrænsninger.

Eksempel: I reglen for pos. 1704 hedder det, at den individuelle vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke må overstige 50 % af vægten af det færdige produkt. De individuelle vægtbegrænsninger for materialer henhørende under kapitel 4 er 20 %, og for sukker er de 40 %. Hvis vægten af det færdige produkt indeholder 35 % sukker samt 15 % materialer henhørende under kapitel 4, er både de individuelle og de kombinerede vægtbegrænsninger i henhold til reglen om indrømmelse af oprindelsesstatus under pos. 1704 opfyldt. Hvis vægten af det færdige produkt derimod indeholder 35 % sukker og 20 % materialer henhørende under kapitel 4, udgør den kombinerede vægt 55 % af det færdige produkt. I så tilfælde overholdes de individuelle vægtbegrænsninger, hvorimod den kombinerede vægtbegrænsning overskrides, og reglen om indrømmelse af oprindelsesstatus under pos. 1704 er derfor ikke opfyldt.

Note 5 – Terminologi, der anvendes i forbindelse med visse tekstilvarer

- 5.1. Udtrykket "naturlige fibre" anvendes i listen for at beskrive alle andre fibre end regenererede og syntetiske fibre. De er begrænset til stadiet inden spinning foretages, herunder også affald, og omfatter, medmindre andet er angivet, fibre, der er kartede, kæmmede eller på anden måde beredt, men ikke spundet.
- 5.2. Udtrykket "naturlige fibre" omfatter hestehår henhørende under pos. 0511 og natursilke henhørende under pos. 5002 og 5003 samt uld og fine eller grove dyrehår henhørende under pos. 5101-5105, bomuld henhørende under pos. 5201-5203 og andre vegetabiliske fibre henhørende under pos. 5301-5305.
- 5.3. Udtrykkene "spindeopløsninger", "kemikalier" og "materialer til papirfremstilling" anvendes i listen til at beskrive materialer, der ikke tariferes i kapitel 50-63, og som kan anvendes til fremstilling af regenererede eller syntetiske fibre eller papirfibre eller papirgarn.
- 5.4. Udtrykket "korte kemofibre" anvendes i listen for syntetiske eller regenererede bånd (tow), korte fibre eller affald henhørende under pos. 5501-5507.

Note 6 – Tolerancer for produkter, der er fremstillet af en blanding af tekstilmaterialer

- 6.1. Når der for et bestemt produkt er henvist til denne note, finder betingelserne i kolonne 3 ikke anvendelse på basistekstilmaterialer, der er anvendt til fremstilling af dette produkt, og som sammenlagt udgør 10 % eller derunder af den samlede vægt af alle anvendte basistekstilmaterialer. (Jf. også note 6.3 og 6.4).

6.2. Den i note 6.1 nævnte tolerancemargen må imidlertid kun anvendes på blandede produkter, der er fremstillet af to eller flere basistekstilmaterialer.

Følgende materialer er basistekstilmaterialer:

- natursilke
- uld
- grove dyrehår
- fine dyrehår
- hestehår
- bomuld
- materialer til papirfremstilling og papir
- hør
- hamp
- jute og andre bastfibre
- sisal og andre agavefibre
- kokos, abaca, ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre

- endeløse syntetiske fibre
- endeløse regenererede fibre
- strømførende fibre
- korte syntetiske fibre af polypropylen
- korte syntetiske fibre af polyester
- korte syntetiske fibre af polyamid
- korte syntetiske fibre af polyacrylonitril
- korte syntetiske fibre af polyimid
- korte syntetiske fibre af polytetrafluorethylen
- korte syntetiske fibre af polyphenylensulfid
- korte syntetiske fibre af polyvinylklorid
- andre korte syntetiske fibre

- korte regenererede fibre af viskose
- andre korte regenererede fibre
- garn af polyuretan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet
- garn af polyuretan opdelt af fleksible polyestersegmenter, også overspundet
- produkter henhørende under pos. 5605 (metalliseret garn), hvori der indgår strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie
- andre produkter henhørende under pos. 5605
- glasfibre
- metalfibre.

Eksempel: Garn henhørende under pos. 5205, der er fremstillet af bomuldsfibre henhørende under pos. 5203 og korte syntetiske fibre henhørende under position 5506, er blandet garn. Derfor kan korte syntetiske fibre uden oprindelsesstatus, som ikke opfylder oprindelsesreglerne, anvendes med op til 10 vægtprocent af garnet.

Eksempel: Vævet stof henhørende under pos. 5112, der er fremstillet af uldgarn henhørende under pos. 5107 og garn af korte syntetiske fibre henhørende under position 5509, er et blandet stof. Derfor kan garn af syntetiske fibre, som ikke opfylder oprindelsesreglerne, eller uldgarn, som ikke opfylder oprindelsesreglerne, eller en kombination af disse to garntyper anvendes med op til 10 vægtprocent af stoffet.

Eksempel: Tuftet tekstilstof henhørende under pos. 5802, der er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og bomuldsstof henhørende under pos. 5210, er kun et blandet produkt, når bomuldsstoffet i sig selv er et blandet stof, fremstillet af garner, der tariferes under to særskilte positioner, eller når de anvendte bomuldsgarner selv er blandinger.

Eksempel: Der er klart tale om to særskilte basistekstilmaterialer, når det pågældende tuftede tekstilstof blev fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og stof af syntetiske fibre henhørende under pos. 5407, og det tuftede tekstilstof er derfor et blandet produkt.

- 6.3. For produkter, hvori der indgår "garn af polyurethan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet", er tolerancen 20 % med hensyn til dette garn.
- 6.4. For produkter, hvori der indgår "strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie", er tolerancen 30 % med hensyn til disse strimler.

Note 7 – Andre tolerancer for visse tekstilvarer

- 7.1. Når der i listen henvises til denne note, kan tekstilmaterialer, som ikke opfylder reglen i listen i kolonne 3 for det færdige produkt, anvendes, forudsat at de er tariferet under en anden position end produktet, og at deres værdi ikke overstiger 8 % af prisen af fabrik for produktet.
- 7.2. Materialer, der ikke tariferes under kapitel 50-63, kan anvendes frit til fremstilling af tekstilvarer, uanset om de indeholder tekstilmaterialer, jf. dog note 7.3.

Eksempel: Hvis det i en regel hedder, at der skal anvendes garn til en bestemt tekstilgenstand (såsom bukser), forhindrer det ikke, at der kan anvendes metalgenstande såsom knapper, da de ikke tariferes under kapitel 50-63. Af samme årsag forhindrer det heller ikke, at der kan anvendes lynlåse, selv om lynlåse i almindelighed indeholder tekstilmaterialer.

- 7.3. Når der gælder en procentregel, skal der tages hensyn til værdien af materialer uden oprindelsesstatus, der ikke tariferes under kapitel 50-63, ved beregningen af værdien af de indarbejdede materialer uden oprindelsesstatus.

Note 8 – Definition af bestemte processer og enkle behandlinger, som gennemføres for visse produkter henhørende under kapitel 27

- 8.1. Som "bestemte processer" (pos. ex 2707 og 2713) betragtes:

a) vacuumdestillation

- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning
- d) reforming
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid, neutralisering med alkalier; blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering og
- i) isomerisation.

8.2. Som "bestemte processer" (pos. 2710, 2711 og 2712) betragtes:

- a) vacuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning

- d) reforming
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid, neutralisering med alkalier; blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisation
- j) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: afsvovling ved anvendelse af hydrogen, når produkternes svovlindhold derved reduceres med mindst 85 % (metode ASTM D 1266-59 T)
- k) kun for produkter henhørende under pos. 2710: afparaffinering, dog ikke ved simpel filtrering

- l) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: hydrogenbehandling – dog ikke afsvovling – ved hvilken hydrogenet ved et tryk på over 20 bar og en temperatur på over 250 °C deltager aktivt i en kemisk reaktion ved hjælp af en katalysator. Efterfølgende hydrogenbehandling af smøreolier henhørende under pos. ex 2710 (hydrofinishing: f.eks. affarvning) med henblik på forbedring især af farven eller stabiliteten betragtes ikke som en bestemt proces
- m) kun for brændselsolier henhørende under pos. ex 2710: atmosfærisk destillation, når der ved destillation efter ASTM D 86 op til 300 °C overdestilleres mindre end 30 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen)
- n) kun for tunge olier (undtagen gasolier og brændselsolier) henhørende under pos. ex 2710: bearbejdning ved elektrisk højfrekvensudladning og
- o) kun for rå varer (undtagen vaselin, ozokerit, montanvoks og tørrevoks, paraffin med indhold af olie på under 0,75 vægtprocent) henhørende under pos. ex 2712: olieudskillelse ved fraktioneret krystallisation.

8.3. For pos. ex 2707 og 2713 giver simple arbejdsprocesser, såsom rensning, klaring, udblødning, udskilning af vand, filtrering, farvning, mærkning, opnåelse af et givet svovlindhold ved blanding af produkter med forskelligt svovlindhold og alle kombinationer af disse arbejdsprocesser eller lignende arbejdsprocesser, ikke oprindelsesstatus.

LISTE OVER KRAV TIL BEARBEJDNING ELLER FORARBEJDNING

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 1	Levende dyr	Alle dyr henhørende under kapitel 1 er fuldt ud fremstillet
Kapitel 2	Kød og spiselige slagtebiprodukter	Fremstilling, ved hvilken alt kød og alle spiselige slagtebiprodukter, der er anvendt, er fuldt ud fremstillet
ex Kapitel 3	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr, undtagen:	Alle fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr er fuldt ud fremstillet
0304	Filet og andet fiskekød (også hakket), fersk, kølet eller frosset	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet
0305	Fisk, tørret, saltet eller i saltlage; røget fisk, også kogt før eller under røgningen; mel, pulver og pellets af fisk, egnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex 0306	Krebsdyr, også afskallede, tørrede, saltede eller i saltlage; røgede krebsdyr, også afskallede, også kogt før eller under røgningen; krebsdyr med skal, kogt i vand eller dampkogte, også kølede, frosne, tørrede, saltede eller i saltlage; mel, pulver og pellets af krebsdyr, egnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet
ex 0307	Bløddyr, også uden skal, tørrede, saltede eller i saltlage; røgede bløddyr, også afskallede, også kogt før eller under røgningen; mel, pulver og pellets af bløddyr, egnet til menneskeføde og	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet
ex 0308	Hvirvelløse vanddyr, andre end krebsdyr og bløddyr, tørrede, saltede eller i saltlage; røgede hvirvelløse vanddyr, andre end krebsdyr og bløddyr, også kogt før eller under røgningen; mel, pulver og pellets af hvirvelløse vanddyr, andre end krebsdyr og bløddyr, egnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 4	Mælk og mejeriprodukter; fugleæg; spiselige produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken: – alle anvendte materialer henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet og – vægten af anvendt sukker ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt
0409	Naturlig honning	Fremstilling, ved hvilken al anvendt naturlig honning er fuldt ud fremstillet
ex Kapitel 5	Produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer
ex 0511 91	Fiskerogn og fiskemælke, ikke spiselig	Al rogn og alle mælke er fuldt ud fremstillet
Kapitel 6	Levende træer og andre levende planter; løg, rødder og lign.; afskårne blomster og blade	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 6 er fuldt ud fremstillet
Kapitel 7	Spiselige grøntsager samt visse rødder og rodknolde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 8	Spiselige frugter og nødder; skaller af citrusfrugter og meloner	Fremstilling, ved hvilken: – alle anvendte frugter, nødder og skaller af citrusfrugter og meloner henhørende under kapitel 8 er fuldt ud fremstillet, og – vægten af anvendt sukker ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt.
Kapitel 9	Kaffe, te, maté og krydderier	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 10	Korn	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 10 er fuldt ud fremstillet
Kapitel 11	Mølleriprodukter; malt; stivelse; inulin; hvedegluten	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 10 og 11, pos. 0701, 071410 og 2303 og underposition 0710 10 er fuldt ud fremstillet
Kapitel 12	Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
Kapitel 13	Schellak og lign.; karbohydratgummier og naturharpikser samt andre plantesafter og planteekstrakter	Fremstilling på basis af alle materialer, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 14	Vegetabilske flettematerialer; vegetabilske produkter, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling på basis af alle materialer
ex Kapitel 15	Animalske og vegetabilske fedtstoffer og olier samt deres spaltningsprodukter; tilberedt spisefedt; animalsk og vegetabilsk voks; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet
1509-1510	Olivenolie og fraktioner deraf	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabilske materialer er fuldt ud fremstillet
1516-1517	Animalske og vegetabilske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, helt eller delvis hydrerede, interesterificerede, reesterificerede eller elaidiniserede, også raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede; Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabilske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516 og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
152000	Glycerol	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 16	Tilberedte produkter af kød, fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2, 3 og 16 er fuldt ud fremstillet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 17	Sukker og sukkervarer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren laktose, maltose, glukose og fruktose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendte materialer henhørende under pos. 1101-1108, 1701 og 1703 ikke overstiger 30 % af vægten af det færdige produkt
1704	Sukkervarer (herunder hvid chokolade) uden indhold af kakao	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken: – den individuelle vægt af anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt – den individuelle vægt af det anvendte sukker ikke overstiger 40 % af vægten af det færdige produkt og – den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 50 % af vægten af det færdige produkt

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 18	Kakao og tilberedte varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken: – den individuelle vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 40 % af vægten af det færdige produkt og – den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 60 % af vægten af det færdige produkt

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 19	Tilberedte varer af korn, mel, stivelse eller mælk; bagværk	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken: – vægten af anvendte materialer henhørende under kapitel 2, 3 og 16 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt – vægten af anvendte materialer henhørende under pos. 1006 og 1101-1108 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt – den individuelle vægt af anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt – den individuelle vægt af det anvendte sukker ikke overstiger 40 % af vægten af det færdige produkt og – den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 50 % af vægten af det færdige produkt

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 20	Varer tilberedt af grøntsager, frugter, nødder eller andre planter og plantedele; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt
2002-2003	Tomater, svampe og trøfler, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet
ex Kapitel 21	Diverse produkter fra fødevareindustrien; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken: – den individuelle vægt af anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt – den individuelle vægt af det anvendte sukker ikke overstiger 40 % af vægten af det færdige produkt og – den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 50 % af vægten af det færdige produkt

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
2103	Saucer og tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep:	
	– Saucer og tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Sennepsmel eller tilberedt sennep kan dog anvendes
	– Sennepsmel og tilberedt sennep	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 22	Drikkevarer, ethanol (ethylalkohol) og eddike	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 2207 og 2208, ved hvilken: – alle anvendte materialer henhørende under underpos. 0806 10, 2009 61 og 2009 69 er fuldt ud fremstillet og – den individuelle vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt
ex Kapitel 23	Rest- og affaldsprodukter fra fødevareindustrien; tilberedt dyrefoder; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
2302 og ex 2303	Restprodukter fra stivelsesfremstilling og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendte materialer henhørende under kapitel 10 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt
2309	Tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken: – alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 3 er fuldt ud fremstillet – vægten af anvendte materialer henhørende under kapitel 10 og 11 og pos. 2302 og 2303 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt – den individuelle vægt af anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 20 % af vægten af det færdige produkt – den individuelle vægt af det anvendte sukker ikke overstiger 40 % af vægten af det færdige produkt og – den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og anvendte materialer henhørende under kapitel 4 ikke overstiger 50 % af vægten af det færdige produkt

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 24	Tobak og fabrikerede tobakserstatninger; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, ved hvilken vægten af anvendte materialer henhørende under kapitel 24 ikke overstiger 30 % af den samlede vægt af anvendte materialer henhørende under kapitel 24
2401	Tobak, rå eller ufabrikeret; tobaksaffald og	Al rå eller ufabrikeret tobak og tobaksaffald henhørende under kapitel 24 er fuldt ud fremstillet
ex 2402	Cigaretter, af tobak eller tobakserstatning	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller røgtobak henhørende under underpos. 2403 19, ved hvilken mindst 10 vægtprocent af alle materialer henhørende under kapitel 24 er fuldt ud fremstillet rå tobak eller tobaksaffald henhørende under pos. 2401
ex Kapitel 25	Salt, svovl, jord og stenarter, gips, kalk og cement; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris af fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex 2519	Naturligt magnesiumkarbonat, (magnesit), knust og pakket i lufttætte beholdere, magnesiumoxid, også rent, undtagen smeltet eller dødbændt (sintret) magnesia	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) må dog anvendes
Kapitel 26	Malme, slagge og aske	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
ex Kapitel 27	Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf, bituminøse stoffer, mineralsk voks; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris af fabrik
ex 2707	Lignende olier som mineralolier, fremstillet ved destillation af højtemperaturtjære fra stenkul, af hvilke over 65 rumfangsprocent destilleret ved en temperatur på indtil 250 °C (herunder blandinger af benzin og benzen), for så vidt deres indhold af aromatiske bestanddele, beregnet efter vægt, er større end deres indhold af ikke-aromatiske bestanddele, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ¹ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer tariferes under en anden position end det færdige produkt Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
2710	Jordolier og olier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende som karaktergivende bestanddel 70 vægtprocent eller derover af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; affaldsolier	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ² Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer tariferes under en anden position end det færdige produkt Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2711	Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ² eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer tariferes under en anden position end det færdige produkt Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2712	Vaselin; paraffin, mikrovoks, ozokerit, montanvoks, tørrevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet og	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ² eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer tariferes under en anden position end det færdige produkt Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
2713	Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse materialer	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ¹ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer tariferes under en anden position end det færdige produkt Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 28	Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 29	Organiske kemikalier	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 30	Farmaceutiske produkter	Fremstilling på basis af alle materialer
3004	Lægemidler (undtagen varer henhørende under pos. 3002, 3005 og 3006), bestående af blandede eller ublandede produkter, til terapeutisk eller profylaktisk brug, i doseret stand (herunder sådanne produkter i form af transdermiske administrationssystemer) eller i former eller i detailsalgspakninger	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 31	Gødningsstoffer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 32	Garve- og farvestofekstrakter; garvesyrer og derivater deraf; farver, pigmenter og andre farvestoffer; maling og lakker; kit, spartelmasse og lign.; trykfarver, blæk og tusch	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 33	Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 34	Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks, tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse, dentalvoks og andre dentalpræparater på basis af gips, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 3404	Syntetisk voks og tilberedt voks: – på basis af paraffin, jordolievoks, voks fra bituminøse mineraler, slack wax eller scale wax	Fremstilling på basis af alle materialer

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 35	Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
3505	Dekstrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
3506	Tilberedt lim og klister samt andre tilberedte klæbemidler, ikke andetsteds tariferet; varer af enhver art der er anvendelige som lim eller klister, i pakninger til detailsalg, der tilkendegiver, at varerne er til brug som lim eller klister, og hvis nettovægt ikke overstiger 1 kg pr. stk.	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 36	Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler; tændstikker; pyrofore legeringer; visse brændbare materialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 37	Fotografiske eller kinematografiske artikler	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 38	Diverse kemiske produkter; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
3824 60	Sorbitol, undtagen sorbitol henhørende under underpos. 2905 44 og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet og under underpos. 2905 44. Materialer henhørende under samme underposition som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 39	Plast og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 40	Gummi og varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
4012	Regummierede eller brugte dæk, af gummi; massive og hule ringe, slidbaner til dæk samt fælgbånd, af gummi:	
	– Regummierede dæk, massive og hule ringe, af gummi og	Regummiering af brugte dæk
	– Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4011 og 4012 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris af fabrik
ex Kapitel 41	Rå huder og skind (undtagen pelsskind) samt læder; undtagen:	
4104-4106	Garvede eller "crust" huder og skind, uden hår, også spaltede, men ikke yderligere beredte og	Eftergarvning af garvede eller forgarvede huder og skind henhørende under underpos. 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 eller 4106 91 eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
4107, 4112, 4113	Læder, yderligere beredt efter garvning eller "crusting"	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Materialer henhørende under pos. 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 og 4106 92 må dog kun anvendes, hvis der foretages en eftergarvning af de garvede eller "crust" huder og skind i tør tilstand
Kapitel 42	Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarme (undtagen varer af fishgut)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 43	Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
4302	Garvede eller beredte pelsskind, sammensatte: (herunder hoveder, haler, ben og andre stykker eller afklip), også sammensatte (uden tilføjelse af andre materialer), undtagen varer henhørende under pos. 4303 og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
4303	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil samt andre varer af pelsskind	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
ex Kapitel 44	Træ og varer deraf; trækul; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris af fabrik
ex 4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, af tykkelse over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Høvling, slibning eller samling ende-til-ende
ex 4408	Plader til fineringsarbejde (herunder sådanne plader fremstillet ved skæring af lamineret træ) og til fremstilling af krydsfiner, af tykkelse ikke over 6 mm, splejset, samt træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, af tykkelse ikke over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Splejsning, høvling, slibning eller samling ende-til-ende
ex 4410-ex 4413	Ramme- og møbellister samt profilerede lister til bygningsbrug	Forarbejdning til ramme- og møbellister
ex 4415	Pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakningsgenstande, af træ:	Fremstilling på basis af planker og brædder, ikke afskåret i færdige længder

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex 4418	– Snedker- og tømrerarbejder af træ til bygningsbrug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Dog må lamelplader (celleplader) og tagspån ("shingles" og "shakes") anvendes
	– Ramme- og møbellister og	Forarbejdning til ramme- og møbellister
ex 4421	Tændstikemner; træpløkke til fodtøj	Fremstilling på basis af træ henhørende under alle positioner, undtagen trætråd henhørende under pos. 4409
Kapitel 45	Kork og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 46	Kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 47	Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 48	Papir og pap; varer af papirmasse, papir og pap	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 49	Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrevne eller maskinskrivne arbejder samt tegninger	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 50	Natursilke; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
ex 5003	Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning, samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale), kartet eller kæmnet	Kartning eller kæmning af affald af natursilke

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5004 til ex 5006	Garn af natursilke og garn af affald af natursilke og	spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller snoning ³
5007	Vævet stof af natursilke eller af affald af natursilke:	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre eller snoning, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning Garnfarvning ledsaget af vævning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 51	Uld samt fine eller grove dyrehår; garn og vævet stof af hestehår; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
5106-5110	Garn af uld, af fine eller af grove dyrehår eller af hestehår og	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding ³
5111-5113	Vævet stof af uld, af fine eller grove dyrehår eller af hestehår	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning eller garnfarvning ledsaget af vævning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 52	Bomuld; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
5204-5207	Garn og tråd af bomuld og	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding ³
5208-5212	Vævet stof af bomuld	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning Garnfarvning ledsaget af vævning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 53	Andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn og vævet stof af papirgarn; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
5306-5308	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn og	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding ³
5309-5311	Vævet stof af andre vegetabiliske tekstilfibre; vævet stof af papirgarn	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning Garnfarvning ledsaget af vævning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5401-5406	Garn, monofilamenter og tråd af endeløse kemofibre	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre ³
5407 og 5408	Vævet stof af garn af endeløse kemofibre	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning Snoning eller teksturering ledsaget af vævning, forudsat at værdien af anvendt ikke-snoet/ikke-tekstureret garn ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5501-5507	Korte kemofibre	Ekstrudering af kemofibre
5508-5511	Garn og sytråd af korte kemofibre	Spinding af naturlige fibre eller ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding ³
5512-5516	Vævet stof af korte kemofibre	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning Garnfarvning ledsaget af vævning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 56	Vat, filt og fiberdug; særligt garn; sejlgarn, reb og tovværk samt varer deraf; undtagen:	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre eller Flocking ledsaget af farvning eller trykning ³
5602	Filt, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret:	
	- Nålefilt og	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af fremstilling af stof. Dog må: – endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 – fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 eller – bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, anvendes, såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling af stof alene i tilfælde af filt, der er fremstillet på basis af naturlige fibre³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
	– Andre varer	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af fremstilling af stof eller Fremstilling af stof alene i tilfælde af anden felt, der er fremstillet på basis af naturlige fibre ³
5603	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret	Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre ledsaget af ikke-vævningsteknikker, herunder gennemstikning
5604	Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil; tekstilgarn samt strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast:	
	– Garn og snore af gummi, overtrukket med tekstil og	Fremstilling på basis af tråde og snore af gummi, uden tekstilovertræk
	– Andre varer	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding eller spinding af naturlige fibre ³
5605	Metalliseret garn, også overspundet, bestående af tekstilgarn eller strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, i forbindelse med metal i form af tråd, bånd eller pulver eller overtrukket med metal og	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding, eller spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre ³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5606	Overspundet garn samt overspundne strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405 (bortset fra garn henhørende under pos. 5605 og overspundet garn af hestehår); chenillegarn; krimmergarn ("chaînettegarn")	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af spinding, eller spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre Spinding ledsaget af flocking eller Flocking ledsaget af farvning ³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 57	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning. Fremstilling på basis af kokosgarn, sisalgarn eller jutegarn Flocking ledsaget af farvning eller af trykning eller Tuftning ledsaget af farvning eller af trykning Ekstrudering af kemofibre ledsaget af ikke-vævningsteknikker, herunder gennemstikning³ Dog må: – endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 – fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 eller – bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501, anvendes, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, og såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik Vævet stof af jute må anvendes som bundstof

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 58	Særlige vævede stoffer; tuftede tekstilstoffer; blonder og kniplinger; tapisserier; possementartikler; broderier; undtagen:	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning eller af flocking eller overtrækning Flocking ledsaget af farvning eller af trykning Garnfarvning ledsaget af vævning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik ³
5805	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais og lign.) og broderede tapisserier (med gobelinsting, korssting og lign.), også konfektionerede og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
5810	Broderier i løbende længder, strimler eller motiver	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5901	Tekstilstof, overtrukket med vegetabiliske karbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art der anvendes til fremstilling af bogbind mv.: kalkerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende stivede tekstilstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af hatte	Vævning ledsaget af farvning eller af flocking eller overtrækning eller Flocking ledsaget af farvning eller af trykning
5902	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskose:	
	– Med indhold af tekstilmaterialer på ikke over 90 vægtprocent	Vævning
	– Andre varer	Ekstrudering af kemofibre ledsaget af vævning
5903	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast, undtagen varer henhørende under pos. 5902	Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5904	Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker	Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning ³
5905	Vægbeklædning af tekstilmaterialer:	
	– Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med gummi, plast eller andre materialer	Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning
	– Andre varer	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik ³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5906	Tekstilstof, gummeret, undtagen varer henhørende under pos. 5902:	
	– trikotagestof	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning Strikning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning ³
	– Andet stof fremstillet af garn af endeløse syntetiske fibre, med indhold af tekstilmaterialer på over 90 vægtprocent og	ekstrudering af kemofibre ledsaget af vævning
	– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af vævning

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
5907	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket eller belagt på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper og lign.	Vævning ledsaget af farvning eller af flocking eller overtrækning Flocking ledsaget af farvning eller af trykning eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik
5908	Væger af tekstil, vævede, flettede eller strikkede, til lamper, ovne, gastændere, lys og lign.; glødenet og glødestrømper samt rørformede emner til fremstilling deraf, også imprægnerede:	
	– Glødenet og glødestrømper, imprægnerede og	Fremstilling på basis af rørformede emner af tekstil
	– Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
5909-5911	Tekstilvarer til teknisk brug:	
	– Polerskiver og -ringe af andre materialer end filt, henhørende under pos. 5911	Vævning

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
	– Vævet stof af den art, der sædvanligvis anvendes i papirmaskiner eller til anden teknisk brug, filtet eller ikke, også imprægneret eller overtrukket, rørformet eller endeløst, enkelt- eller flerkædet og/eller –skuddet, eller fladvævet, flerkædet og/eller skuddet henhørende under pos. 5911 og	Ekstrudering af kemofibre eller spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af vævning eller Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning Der må kun anvendes følgende fibre: – kokosgarn – garn af polytetrafluorethylen⁴ – garn af polyamid, tvundet og overtrukket, imprægneret eller belagt med fenolharpiks – garn af syntetiske tekstilfibre af aromatiske polyamider, fremstillet ved polykondensation af m-fenylendiamin og isoftalsyre – monofilament af polytetrafluorethylen⁴ – garn af syntetiske tekstilfibre af poly(p-fenylenterephthalamid)

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
		– garn af glasfibre, overtrukket med fenolharpiks og overspundet med akrylgarn⁴ og – monofilamenter af copolyester bestående af en polyester, en tereftalsyreharpiks, 1,4- cyclohexandiethanol og isoftalsyre
	– Andre varer	Ekstrudering af endeløse kemofibre eller spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre, ledsaget af vævning³ eller Vævning ledsaget af farvning eller af overtrækning

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 60	Trikotagestof	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning Strikning ledsaget af farvning eller af flocking eller overtrækning Flocking ledsaget af farvning eller af trykning Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning eller Snoning eller teksturering ledsaget af strikning, forudsat at værdien af anvendt ikke-snoet/ikke-tekstureret garn ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik³
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage:	
	– Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotagestof, der enten er skåret i form eller formtilvirket og	Strikning og konfektion (herunder tilskæring) ^{3,5}

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
	– I andre tilfælde	Spinding af naturlige fibre eller korte kemofibre eller ekstrudering af endeløse kemofibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af strikning (varer af trikotage fremstillet i form) eller Farvning af garn af naturlige fibre ledsaget af strikning (varer af trikotage fremstillet i form) ³
ex Kapitel 62	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage; undtagen:	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Konfektion foretaget efter trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik ^{3,5}

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 og ex 6211	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Fremstilling på basis af stof vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁵
ex 6210 og ex 6216	Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) ⁵
6213 og 6214	Lommetørklæder, sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende varer:	

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
	– Broderet og	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) Fremstilling på basis af stof vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik (9) eller Konfektion foretaget efter trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik^{3,5}

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
	– I andre tilfælde og	Vævning ledsaget af konfektionering (herunder tilskæring) eller Konfektion foretaget efter trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik ^{3, 5}
6217	Andet konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande; dele af beklædningsgenstande eller af tilbehør til beklædningsgenstande, bortset fra varer henhørende under pos. 6212:	
	– Broderet	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Fremstilling på basis af stof vævet stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁵

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
	– Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) ⁵
	– Indlæg til kraver og manchetter, tilskårne og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
	– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) ⁵
ex Kapitel 63	Andre konfektionerede tekstilvarer; håndarbejdssæt; brugte beklædningsgenstande og brugte tekstilvarer; klude; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
6301-6304	Plaider og lignende tæpper, sengelinned mv.; gardiner mv.; andre boligtekstiler:	
	– Af filt, af fiberdug: og	Ekstrudering af kemofibre eller anvendelse af naturlige fibre, i hvert tilfælde ledsaget af ikke-vævningsprocesser, herunder gennemstikning og konfektion (herunder tilskæring) ³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
	– I andre tilfælde	
	– – Broderet og	Vævning eller strikning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) eller Fremstilling på basis af ikke-broderet stof (undtagen trikotagestof), hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik ^{5,6}
	– – I andre tilfælde	Vævning eller strikning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)
6305	Sække og poser, af den art der anvendes til emballage	Ekstrudering af kemofibre eller spinding af naturlige fibre og/eller korte kemofibre ledsaget af vævning eller strikning og konfektionering (herunder tilskæring) ³

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
6306	Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne; campingudstyr:	
	– Af fiberdug og	Ekstrudering af kemofibre eller naturlige fibre, i hvert enkelt tilfælde ledsaget af ikke-vævningsteknikker, herunder gennemstikning
	– I andre tilfælde	Vævning ledsaget af konfektion (herunder tilskæring) ^{3,5} eller Overtrækning, forudsat at værdien af det anvendte ikke-overtrukne stof ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, ledsaget af konfektion (herunder tilskæring)
6307	Andre konfektionerede varer, herunder snitmønstre og	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
6308	Sæt bestående af vævet stof og garn, også med tilbehør, til fremstilling af tæpper, tapisserier, broderede duge og servietter eller lignende tekstilvarer, i pakninger til detailsalg	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 64	Fodtøj, gamacher og lign.; dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen samlede dele, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele henhørende under pos. 6406
6406	Dele til fodtøj (herunder fodtøjsoverdele, også fastgjort til bindsål eller anden underdel, bortset fra ydersål); indlægssåler, hælepuder og lignende varer; gamacher, skinnebelsesbeskyttere og lignende varer samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
Kapitel 65	Hovedbeklædning og dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
Kapitel 66	Paraplyer, parasoller, spadserestokke, siddestokke, piske, ridepiske samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 67	Bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 68	Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 6803	Varer af skifer, herunder varer af agglomereret skifer	Fremstilling på basis af bearbejdet skifer
ex 6812	Varer af asbest; varer af blandinger på basis af asbest eller af blandinger på basis af asbest og magnesiumkarbonat og	Fremstilling på basis af alle materialer
ex 6814	Varer af glimmer, herunder varer af agglomereret eller rekonstitueret glimmer, også på underlag af papir, pap eller andre materialer	Fremstilling på basis af bearbejdet glimmer (herunder varer af agglomereret eller rekonstitueret glimmer)
Kapitel 69	Keramiske produkter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 70	Glas og glasvarer, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
7010	Balloner, flasker, flakoner, krukker, tabletglas, ampuller og andre beholdere af glas, af den art der anvendes til transport af varer eller som emballage; henkogningsglas; propper, låg og andre lukkeanordninger, af glas	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
7013	Bordservice, køkken-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande til indendørs brug og lignende varer, af glas, undtagen varer henhørende under pos. 7010 eller 7018 og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik eller Dekoration, undtagen serigrafisk trykning, udelukkende udført i hånden, af varer af glas, mundblæst, og forudsat at den samlede værdi af det anvendte mundblæste glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
7019	Glasfibre (herunder glasuld) og varer deraf (f.eks. garn og vævet stof)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 71	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; mønter, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris af fabrik
7106, 7108 og 7110	Ædle metaller:	
	– Ubearbejdede og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 7106, 7108 og 7110 Adskillelse ved elektrolyse, varmebehandling eller kemisk behandling af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110 eller Fusion og/eller legering af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110, indbyrdes eller med andre metalbaser
	– I form af halvfabrikata eller som pulver og	Fremstilling på basis af ubearbejdede ædle metaller

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
7117	Bijouterivarer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling på basis af delen af uædelt metal, ikke dubleret eller overtrukket med ædle metaller, forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik
ex Kapitel 72	Jern og stål; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
7207	Halvfabrikata af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205
7208-7214	Fladvalsede produkter og stænger af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former eller halvfabrikata af materialer henhørende under pos. 7206 eller 7207
7215 og 7216	Andre stænger af jern og ulegeret stål; profiler af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 7206 eller 7207 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris af fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
7217	Tråd af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7207
7218 91 og 7218 99	Halvfabrikata	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller underposition 7218 10
7219-7222	Fladvalsede produkter, stænger og profiler af rustfrit stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former eller halvfabrikata af materialer henhørende under pos. 7218
7223	Tråd af rustfrit stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7218
7224 90	Halvfabrikata	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 eller underposition 7224 10
7225-7228	Fladvalsede produkter og varmtvalsede stænger i uregelmæssigt oprullede ringe; profiler, af andet legeret stål; hule borestænger, af legeret eller ulegeret stål og	fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former eller halvfabrikata af materialer henhørende under pos. 7206, 7207, 7218 eller 7224
7229	Tråd af andet legeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7224

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 73	Varer af jern og stål; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
ex 7301	Spunsvægjern	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206
7302	Følgende materiel af jern og stål, til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner og tandhjulsskinner, tunger, krydsninger, trækstænger og andet materiel til sporskifter, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemplader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206
7304 og 7305	Rør og hule profiler, af jern (bortset fra støbejern) og stål; andre rør (f.eks. svejsede, nittede eller på lignende måde lukkede), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, af jern og stål	Fremstilling på basis af materialer henhørende under position 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7212, 7218, 7219, 7220 eller 7224
7306	Andre rør og hule profiler (f.eks. svejsede, nittede eller på lignende måde lukkede eller kun med sammensluttede kanter), af jern og stål	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme kapitel som produktet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex 7307	Rør og rørfittings af rustfrit stål (ISO nr. X5CrNiMo 1712), bestående af flere dele og	Drejning, boring, gevindskæring, afgratning og sandblæsning af smedede emner, forudsat at den samlede værdi af de anvendte smedede emner ikke overstiger 35 % af produktets pris ab fabrik
7308	Konstruktioner, undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406, og dele til konstruktioner (f.eks. broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader, stænger, profiler, rør og lign, af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Svejsede profiler henhørende under pos. 7301 må dog ikke anvendes
ex Kapitel 74	Kobber og varer deraf undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
7408	Tråd af kobber og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 7407
7413	Snoet tråd, kabler, flettede bånd og lign., af kobber, ikke isoleret til elektrisk brug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 7408

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 75	Nikkel og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
ex Kapitel 76	Aluminium og varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
7601	Ubearbejdet aluminium	Fremstilling på basis af alle materialer
7605	Tråd af aluminium	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 7604
7607	Folie af aluminium, af tykkelse (uden underlag) ikke over 0,2 mm, også med påtryk eller med underlag af papir, pap, plast og lignende materialer og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 7606
7614	Snoet tråd, kabler, flettede bånd og lign., af aluminium, ikke isoleret til elektrisk brug.	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 7605
Kapitel 78	Bly og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 79	Zink og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
ex Kapitel 80	Tin og varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet
8007	Andre varer af tin	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 81	Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller ("cermets"); varer af disse materialer	Fremstilling på basis af alle materialer
ex Kapitel 82	Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler, af uædle metaller; dele dertil, af uædle metaller; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8206	Værktøj henhørende under mindst to af positionerne 8202-8205, i sæt til detailsalg	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8202-8205. Dog må værktøj henhørende under pos. 8202-8205 medtages i sæt, forudsat at dets samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik
Kapitel 83	Diverse varer af uædle metaller	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 84	Atomreaktorer, kedler, maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8401	Atomreaktorer; ikke-bestrålede brændselselementer til atomreaktorer; isotopseparatorer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8407	Forbrændingsmotorer med gnisttænding, med frem- og tilbagegående eller roterende stempel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8408	Forbrændingsmotorer med kompressionstænding med stempel (diesel- eller semidieselmotorer)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8419	Maskiner, apparater og anlæg, også elektrisk opvarmede (undtagen ovne og andre apparater henhørende under pos. 8514), til behandling af materialer ved processer, der indbefatter temperaturændringer, såsom opvarmning, kogning, ristning, destillation, rektifikation, sterilisation, pasteurisering, dampning, tørring, inddampning, fordampning, kondensering eller afkøling (undtagen maskiner og apparater, af den art der anvendes til husholdningsbrug); gennemstrømnings- eller akkumulerende vandvarmere, ikke-elektriske	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8427	Gaffeltrucker; andre trucker med anordning til løftning eller flytning	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8443 31	Maskiner, der udfører to eller flere af funktionerne trykning (printning), kopiering eller faxtransmission og kan tilsluttes til en automatisk databehandlingsmaskine eller et netværk	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8481	Haner, ventiler og lignende tilbehør til rørledninger, kedler, tanke, kar og lignende beholdere, herunder trykreguleringsventiler og termostatregulerede ventiler og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8482	Kugle- og rullelejer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 85	Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lyddoptagere og lyd gengivere samt billed- og lyddoptagere og billed- og lyd gengivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8501 og 8502	Elektriske motorer og generatorer; elektriske generatorsæt og roterende elektriske omformere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8503 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8513	Lommelygter, håndlygter og lignende transportable elektriske lygter med egen strømkilde (f.eks. tørbatterier, akkumulatorer, dynamoer) undtagen lygter henhørende under pos. 8512	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8519	Lydoptagere eller lydengivere, også kombineret	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8522 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
8521	Videoptagere eller videogengivere, også kombinerede, også med indbygget videotuner	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8522 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8523	Plader, bånd, ikke-flygtige halvlederhukommelser, "smart cards" og andre medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, også indspillede, herunder matricer og mastere til fremstilling af plader, undtagen varer henhørende under kapitel 37	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik
8525	Sendere til radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydengivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8529 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik
8526	Radarapparater, radionavigeringsapparater og radiofjernbetjeningsapparater	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8529 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8527	Modtagere til radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere, lydgengivere eller et ur i et fælles kabinet	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8529 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik
8528	Monitorer og projektionsapparater, uden indbyggede fjernsynsmodtagere; fjernsynsmodtagere, også med indbyggede radiofonimodtagere, lydoptagere eller lydgengivere eller videooptagere eller videogengivere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8529 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik
8535-8537	Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb; konnektorer til optiske fibre samt bundter og kabler af optiske fibre; tavler, plader, konsoller, pulte, kabinetter og lign., til elektrisk styring eller distribution af elektricitet	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og under pos. 8538 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8539	Elektriske glødelamper og udladningslamper, herunder sealed beam-lamper samt ultraviolette lamper og infrarøde lamper; buelamper	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8544	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, kabler (herunder koaksialkabler) og andre isolerede elektriske ledere, også forsynet med forbindelsesdele; optiske fiberkabler, fremstillet af individuelt overtrukne fibre, også samlet med elektriske ledere eller forsynet med forbindelsesdele	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8545	Kuleelektroder, børstekul, lampekul, batterikul og andre produkter af grafit eller andet kul, også i forbindelse med metal, af den art der anvendes til elektrisk brug	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
8546	Elektriske isolatorer, uanset materialets art	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
8547	Isolationsdele til elektriske maskiner, apparater og materiel, for så vidt delene, bortset fra istøbte simple samledele af metal (f.eks. sokler med gevind), består helt af isolerende materiale, undtagen isolatorer henhørende under pos. 8546; elektriske installationsrør og forbindelsesdele dertil, af uædle metaller og med indvendig isolering og	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8548	Affald og skrot af primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; brugte primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; elektriske dele til maskiner og apparater, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 86	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje samt dele dertil; stationært jernbane- og sporvejsmateriel samt dele dertil; mekanisk (herunder elektromekanisk) trafikreguleringsudstyr af enhver art	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex Kapitel 87	Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 45 % af produktets pris ab fabrik
8711	Motorcykler (herunder knallerter) og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8714	Dele og tilbehør til køretøjer henhørende under pos. 8711–8713	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 88	Luft- og rumfartøjer samt dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex 8804	Rotochutes	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 8804 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 89	Skibe, både og flydende materiel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 90	Optiske fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; dele og tilbehør dertil, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
9001 50	Brilleglas af andre materialer end glas og	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris af fabrik eller Fremstilling, ved hvilken én af følgende behandlinger indgår: – overfladebehandling af linse til fremstilling af færdigvare i form af en oftalmisk linse med optisk korrektion til montering på et par briller eller – belægning af linsen ved passende behandlinger for at forbedre synet og beskytte den person, der bærer brillen⁷
9002	Indfattede linser, prizmer, spejle og andre optiske artikler af ethvert materiale, til instrumenter og apparater, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 91	Ure og dele dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 92	Musikinstrumenter; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 93	Våben og ammunition; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 94	Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 95	Legetøj, spil og sportsartikler; dele og tilbehør dertil, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
ex 9506	Golfkøller og dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Groft formtilvirkede blokke til fremstilling af golfkøller må dog anvendes
ex Kapitel 96	Diverse, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
9603	Koste og børster og lign. (herunder koste og børster, som udgør dele til maskiner, apparater eller køretøjer), håndbetjente mekaniske gulvfejeapparater, uden motor, samt svabere og fjerkoste; tilberedte børstebundter; malerpuder og malerruller; vinduesskviser	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
9605	Rejsesæt til toiletbrug, til syning eller til rengøring af fodtøj eller beklædningsgenstande	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
9608	Kuglepenne; filtpenne, fiberspidspenne og lign.; fyldepenne, stylografer og andre penne; stencilpenne; pencils; penneskafter, blyantholdere og lign.; dele (herunder hætter og clips) til disse varer, undtagen varer henhørende under pos. 9609	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Penne eller pennespidsen henhørende under samme position som produktet må dog anvendes
9613 20	Lommetændere, med gas som brændstof, til genopfyldning og	Fremstilling, ved hvilken den samlede værdi af anvendte materialer henhørende under pos. 9613 ikke overstiger 30 % af produktets pris af fabrik
9614	Piber (herunder pibehoveder), cigar- og cigaretrør, samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer

Position (1)	Varebeskrivelse (2)	Krav til bearbejdning eller forarbejdning (3)
Kapitel 97	Kunstværker, samlerobjekter og antikviteter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet.

-
- ¹ Angående de særlige betingelser vedrørende "bestemte processer" henvises til note 8.1. og 8.3 i bilag I til protokol 1 (indledende noter).
- ² Angående de særlige betingelser vedrørende "bestemte processer" henvises til note 8.2 i bilag I til protokol 1 (indledende noter).
- ³ Angående de særlige betingelser vedrørende produkter, der er fremstillet af en blanding af tekstilmaterialer, henvises til note 6 i bilag I til protokol 1 (indledende noter).
- ⁴ Kun til anvendelse ved fremstilling af vævet stof af den art, der anvendes til papirmaskiner.
- ⁵ Jf. note 7 i bilag I til protokol 1 (indledende noter).
- ⁶ Angående artikler af trikotage, ikke elastisk eller gummieret, fremstillet ved sammensyning eller samling på anden måde af stykker, der er tilskåret eller direkte fremstillet, henvises til note 7 i bilag I til protokol 1 (indledende noter).
- ⁷ Overfladebehandlinger sikrer linsens vigtigste egenskaber med henblik på forbedret syn (f.eks.: forebyggelse af brud og ridser, funktioner til modvirkning af tilsmudsning, tilstøvning, tildugning eller vandafvisende funktioner) og sundhedsbeskyttelse (f.eks.: beskyttelse mod synligt lys ved hjælp af fotokrome egenskaber, begrænsning af direkte og indirekte eksponering for ultraviolet lys eller forebyggelse af skadelige virkninger forårsaget af energirigt blå lys).

MATERIALER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 2
(KUMULATION AF OPRINDELSE)

HS	Varebeskrivelse
030741	Tiarmet blæksprutte, levende, fersk eller kølet
030751	Ottearmet blæksprutte, levende, fersk eller kølet

PRODUKTER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 2
(KUMULATION AF OPRINDELSE)

HS	Varebeskrivelse
160554	Tiarmet blæksprutte, tilberedt eller konserveret
160555	Ottearmet blæksprutte, tilberedt eller konserveret

PRODUKTER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 7
(KUMULATION AF OPRINDELSE)

HS	Varebeskrivelse
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage
Kapitel 62	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage

TEKST TIL OPRINDELSESERKLÆRINGEN

Oprindelseserklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ..⁽¹⁾.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ...⁽²⁾.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Tysk

Der Ausfüh­rer (Ermäch­tigter Ausfüh­rer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estisk

Käesolevadokumendigahõlmatudtoodeteeksportija (tolliametikinnitusnr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et needtooted on ...⁽²⁾sooduspäritoluga, väljaarvatudjuhulkui on selgeltnäidatudteisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Kroatisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Lettisk

Eksportētājsproduktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot, kur ir citādiskaidrinoti, šiem produktiem ir priekšrocība izcelsme no ...⁽²⁾.

Litauisk

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinė skilmės prekės.

Ungarsk

A jelenokmánybanszereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazás szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti kopertib'dan id-dokument (awtorizzazzjonitad-dwananru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlieffejnindikab'modċar li mhuxhekk, dawn il-prodotti huma ta' originipreferenzjali ...⁽²⁾.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilcarinskih organov št. ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita⁽²⁾.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

(3)

.....
(Sted og dato)

(4)

.....
(Eksportørens underskrift. Navnet på den person, der underskriver erklæringen skal desuden anføres letlæseligt)

-
- (1) Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, skal nummeret på den godkendte eksportørs tilladelse anføres i dette felt. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, udelades ordlyden i parentes, eller eksportøren undlader at udfylde feltet.
- (2) Her angives produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af angivelsen "CM" i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.
- (3) Disse angivelser kan udelades, hvis oplysningerne fremgår af selve dokumentet.
- (4) Hvis det ikke kræves, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

MODELLER TIL HENHOLDSVIS ET OPRINDELSESCERTIFIKAT OG EN ANMODNING
OM ET OPRINDELSESCERTIFIKAT

Trykningsinstruks

1. Hver formular skal måle 210 x 297 mm, idet en maksimal afvigelse på minus 5 mm og plus 8 mm i længden tillades. Der skal anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m². Det skal være forsynet med grønt guillocheret bundtryk, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.
2. Parternes kompetente myndigheder kan forbeholde sig retten til selv at trykke formularerne eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hver formular forsynes med en bemærkning om en sådan godkendelse. Hver formular skal forsynes med trykkeriets navn og adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere trykkeriet. Det skal desuden forsynes med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifikation.

MODEL TIL ET OPRINDELSESCERTIFIKAT

VARECERTIFIKAT			
1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	EUR.1 Nr.		
	Læs bemærkningerne på bagsiden, før certifikatet udfyldes		
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)	2. Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam		
	4. Land, landegruppe eller territorium, hvor produkterne har oprindelsesstatus	5. Bestemmelsesland, landegruppe eller territorium	
6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)	7. Bemærkninger		
8. Løbenummer, mærker og numre; kollienes mærke, nummer, antal og art ⁽¹⁾ ; varebeskrivelse	9. Bruttomasse (kg) eller andet mål (liter, m ³ , etc.)	10. Fakturaer (Valgfrit)	
⁽¹⁾ Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller "styrtgods", alt efter hvad der er relevant.			
11. TOLDSTEDETS (EU) ELLER DE Udstedende MYNDIGHEDERS (VN) PÅTEGNING <i>Rigtig og bekræftet erklæring</i> Eksportdokument ⁽²⁾ Certifikat Nr. Af..... Toldsted/Udstedende myndighed Udstedelsesland eller -territorium Stempel Sted og dato (Underskrift)		12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at få udstedt dette certifikat. Sted og dato (Underskrift)	
⁽²⁾ Skal kun udfyldes, hvis eksportlandets eller -territoriets interne regler kræver det.			

13. ANMODNING OM KONTROL, til	14. RESULTAT AF KONTROLLEN
Der anmodes herved om kontrol af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden. (Sted og dato) Stempel (Underskrift)	Kontrollen har vist, at dette certifikat ⁽¹⁾ ☐ er udstedt af det angivne toldsted,(EU) eller udstedende myndighed (VN), og at angivelserne heri er rigtige ☐ ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger). (Sted og dato) Stempel (Underskrift) ⁽¹⁾ Sæt kryds i den relevante rubrik.

BEMÆRKNINGER

1. Certifikatet må ikke indeholde raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved, at de fejlagtige oplysninger slettes, og eventuelle ændrede oplysninger tilføjes. Enhver sådan ændring skal ved parafering bekræftes af den person, der har udfyldt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne (EU) eller den udstedende myndighed (VN) i det land eller territorium, der står for udstedelsen.
2. Alle poster i certifikatet skal anføres uden mellemrum mellem de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.
3. Varerne skal anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.

MODEL TIL EN ANMODNING OM ET OPRINDELSESCERTIFIKAT

ANMODNING OM VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	EUR.1 Nr.	
	Læs bemærkningerne på bagsiden, før certifikatet udfyldes	
	2. Anmodning om et certifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam	
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)	4. Land, landegruppe eller territorium, hvor produkterne har oprindelsesstatus	5. Bestemmelsesland, landegruppe eller territorium
6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)	7. Bemærkninger	
8. Løbenummer, mærker og numre; Kollienes antal og art ⁽¹⁾ Varebeskrivelse	9. Bruttomasse (kg) eller anden måleenhed (l, m ³ osv.)	10. Fakturaer (Valgfrit)

⁽¹⁾ Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller "styrtgods", alt efter hvad der

er relevant.

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Undertegnede eksportør af de på omstående side beskrevne varer

ERKLÆRER, at varerne opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat

BESKRIVER de omstændigheder, der har gjort det muligt for varerne at opfylde disse betingelser:

.....
.....
.....

FREMLÆGGER følgende støttedokumenter⁽¹⁾:

.....
.....
.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig for udstedelse af dette certifikat, samt til i påkommende tilfælde at indvillige i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for ovennævnte varer

ANMODER om udstedelse af vedlagte varecertifikat for disse varer.

.....
(Sted og dato)

.....
(Underskrift)

⁽¹⁾ For eksempel: importdokumenter, varecertifikater, fakturaer, erklæringer fra producenten mv. vedrørende de anvendte materialer eller varer, der reeksporteres i uforarbejdet stand.

FORKLARENDE BEMÆRKNINGER

1. Med henblik på artikel 1 (definitioner), litra e), er "eksportøren" ikke nødvendigvis den person (sælgeren), der udsteder salgsfakturaen for sendingen (fakturering ved tredjemand). Sælger kan befinde sig på territoriet i et land, der ikke er part i denne aftale.
2. Med henblik på artikel 4 (fuldt ud fremstillede produkter), stk. 1, litra b), omfatter udtrykket "planter og vegetabiliske produkter" navnlig levende træer, blomster, frugter, grøntsager, alger og svampe.
3. Med henblik på artikel 11 (regnskabsmæssig adskillelse) betegner udtrykket "almindeligt anerkendte regnskabsprincipper" de principper, som er anerkendt med almindelig tilslutning eller finder væsentlig støtte i fagkredse på en parts territorium med hensyn til bogføring af indtægter, udgifter, omkostninger, aktiver og passiver, offentliggørelse af oplysninger og udarbejdelse af årsregnskaber. Disse standarder kan omfatte brede, alment gældende retningslinjer samt detaljer om standarder, praksis og procedurer.
4. Med henblik på artikel 13 (uændret tilstand), stk. 4, betyder udtrykket "i tilfælde af tvivl", at den importerende part har skønsbeføjelse til at beslutte, i hvilke tilfælde klarereren skal godtgøre overholdelsen af artikel 13 (uændret tilstand), men denne kan ikke systematisk kræve, at der fremlægges dokumentation herfor.

5. Med henblik på artikel 17 (oprindelsescertifikater, der udstedes efterfølgende), stk. 1, omfatter udtrykket "skriftlig" anmodninger, der indgives elektronisk.
6. Med henblik på artikel 17 (oprindelsescertifikater, der udstedes efterfølgende), stk. 3, omfatter udtrykket "når som helst efter anmodning fra de kompetente myndigheder i den eksporterende part kunne fremlægge alle egnede dokumenter" både den situation, hvor de kompetente myndigheder systematisk anmoder om fremlæggelse af al dokumentation, samt den situation, hvor de kompetente myndigheder kun fremsætter målrettede anmodninger om fremlæggelse af støttedokumenter.
7. Med henblik på artikel 21 (oprindelsesbevisers gyldighed), stk. 3, kan udtrykket "et andet handelsdokument" f.eks. omfatte en ledsagende følgeseddel, en proformafaktura eller en pakkeliste. Et transportdokument såsom et konnossement eller et luftfragtbrev betragtes ikke som et andet handelsdokument. Det er ikke tilladt at udfærdige oprindelseserklæringen som et særskilt dokument. Oprindelseserklæringen kan udfærdiges på en særskilt side i handelsdokumentet, hvis siden er tydeligt integreret i dokumentet.
8. Med henblik på anvendelsen af artikel 30 (kontrol af oprindelsesbeviser) skal toldmyndighederne i eksportlandet bestræbe sig på at underrette de importerende myndigheder, når de modtager kontrolanmodningen. De kan underrette dem på en hvilken som helst måde, herunder ved hjælp af elektroniske kommunikationsmidler. De skal ligeledes bestræbe sig på at underrette de anmodende myndigheder, hvis de har brug for mere tid end den frist på 10 måneder, der er fastsat i artikel 30 (kontrol af oprindelsesbeviser), stk. 6, til at foretage kontrollen og forelægge et svar.

9. Med henblik på anvendelsen af artikel 30 (kontrol af oprindelsesbeviser), stk. 6, skal de anmodende kompetente myndigheder indhente bekræftelse fra de anmodede kompetente myndigheder på, at de rent faktisk har modtaget anmodningen inden de afslår at indrømme præferencetoldbehandling.
-

PROTOKOL 2

OM GENSIDIG ADMINISTRATIV BISTAND I TOLDSPØRGSMÅL

ARTIKEL 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) "toldlovgivning": enhver på parternes territorier gældende lov eller forskrift som defineret i deres respektive lovgivning vedrørende import, eksport og forsendelse af varer og henførsel heraf under en hvilken som helst anden toldordning eller -procedure, herunder omladning og forbuds-, begrænsnings- og kontrolforanstaltninger
- b) "overtrædelse af toldlovgivningen": enhver overtrædelse eller ethvert forsøg på overtrædelse af toldlovgivningen
- c) "personoplysninger": alle oplysninger vedrørende en identificeret eller identificerbar fysisk person
- d) "bistandssøgt myndighed": en kompetent administrativ myndighed, som er udpeget af en part til dette formål, og som modtager en anmodning om bistand i henhold til denne protokol

- e) "bistandssøgende myndighed": en kompetent administrativ myndighed, som er udpeget af en part til dette formål, og som fremsætter en anmodning om bistand i henhold til denne protokol.

ARTIKEL 2

Anvendelsesområde

1. Parterne yder hinanden bistand i toldspørgsmål i henhold til deres lovgivning samt på den måde og på de betingelser, der er fastsat i denne protokol, for at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, navnlig med henblik på at forebygge, efterforske og retsforfølge overtrædelser af toldlovgivningen.
2. Bistand i toldspørgsmål som omhandlet i denne protokol ydes af enhver administrativ myndighed i parterne, som er kompetent med hensyn til anvendelsen af denne protokol. Denne bistand berører ikke bestemmelserne om gensidig bistand i straffesager. Den omfatter ikke oplysninger, der er indhentet ved anvendelse af beføjelser, som udøves efter anmodning fra en retlig myndighed, medmindre den pågældende myndighed har givet tilladelse til videregivelse af disse oplysninger.
3. Al bistand, der ydes inden for rammerne af denne protokol, skal gennemføres i overensstemmelse med hver parts love og forskrifter.
4. Bistand til inddrivelse af skatter, afgifter eller bøder er ikke omfattet af denne protokol.

ARTIKEL 3

Bistand efter anmodning

1. Efter anmodning fra den bistanðssøgende myndighed meddeler den bistanðssøgte myndighed denne alle relevante oplysninger med henblik på at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, herunder oplysninger om konstaterede eller planlagte handlinger, som udgør eller kan udgøre overtrædelser af toldlovgivningen.
2. Efter anmodning fra den bistanðssøgende myndighed giver den bistanðssøgte myndighed denne oplysninger om:
 - a) hvorvidt varer, der er eksporteret fra en parts territorium, er blevet lovligt importeret til den anden parts territorium, når det er relevant med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under, og
 - b) hvorvidt varer, der er importeret til en parts territorium, er blevet lovligt eksporteret fra den anden parts territorium, når det er relevant med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under.
3. Efter anmodning fra den bistanðssøgende myndighed træffer den bistanðssøgte myndighed på grundlag af egne love og forskrifter de nødvendige foranstaltninger til at sikre særlig overvågning af:
 - a) fysiske eller juridiske personer, om hvem der er rimelig grund til at antage, at de er eller har været indblandet i overtrædelser af toldlovgivningen

- b) steder, hvor der oplagres eller kan oplagres varer på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at disse varer er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen
- c) varer, der transporteres eller kan transporteres på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen og
- d) transportmidler, der benyttes eller kan benyttes på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen.

ARTIKEL 4

Uanmodet bistand

Parterne yder hinanden bistand på eget initiativ og i overensstemmelse med deres respektive interne love og forskrifter, hvis de skønner, at bistand er nødvendig for en korrekt anvendelse af toldlovgivningen, navnlig ved at meddele oplysninger vedrørende:

- a) handlinger, som er eller synes at være overtrædelser af toldlovgivningen, og som kan være af interesse for den anden part
- b) nye midler eller metoder, der anvendes til at begå overtrædelser af toldlovgivningen
- c) varer, som vides at være genstand for overtrædelser af toldlovgivningen

- d) fysiske eller juridiske personer, om hvem der er rimelig grund til at antage, at de er eller har været indblandet i overtrædelser af toldlovgivningen og
- e) transportmidler, om hvilke der er rimelig grund til at antage, at de har været anvendt, anvendes eller kan anvendes i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen.

ARTIKEL 5

Fremsendelse og meddelelse

Efter anmodning fra den bistanðssøgende myndighed træffer den bistanðssøgte myndighed i overensstemmelse med de love og forskrifter, der gælder for den, alle nødvendige foranstaltninger til at fremsende alle dokumenter eller at meddele alle beslutninger, der hidrører fra den bistanðssøgende myndighed, og som falder ind under denne protokols anvendelsesområde, til en modtager, der er bosat eller etableret på den bistanðssøgte myndigheds territorium.

Anmodninger om fremsendelse af dokumenter eller meddelelse af beslutninger skal fremsættes skriftligt på et af den bistanðssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog.

ARTIKEL 6

Bistandsanmodningernes form og indhold

1. Anmodninger i henhold til denne protokol fremsættes skriftligt. De ledsages af de dokumenter, der er nødvendige for, at anmodningen kan efterkommes. Når det er nødvendigt, fordi der foreligger et hastetilfælde, kan den bistandssøgte myndighed acceptere mundtlige anmodninger, hvis de umiddelbart derefter bekræftes skriftligt af den bistandssøgende myndighed.
2. Anmodninger i henhold til stk. 1 skal omfatte følgende oplysninger:
 - a) den bistandssøgende myndigheds navn
 - b) den ønskede foranstaltning
 - c) genstand og begrundelse for anmodningen
 - d) love og forskrifter og andre relevante retlige elementer
 - e) så nøjagtige og udtømmende oplysninger som muligt om de fysiske eller juridiske personer, der er omfattet af undersøgelserne, og
 - f) et sammendrag af de relevante kendsgerninger og af de allerede foretagne undersøgelser.

3. Anmodningerne fremsættes på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog. Dette krav gælder ikke for de dokumenter, der ledsager anmodningen, jf. stk. 1.

4. Hvis en anmodning ikke opfylder de i stk. 1-3 omhandlede formelle krav, kan den begæres korrigeret eller suppleret, idet der i mellemtiden kan træffes retsbevarende foranstaltninger.

ARTIKEL 7

Efterkommelse af anmodninger

1. Med henblik på at imødekomme en anmodning om bistand skal den bistandssøgte myndighed inden for rammerne af sin kompetence og sine ressourcer, som om den handlede på egne vegne eller efter anmodning fra andre myndigheder i den samme part, meddele de oplysninger, den allerede er i besiddelse af, og foretage passende undersøgelser eller lade sådanne undersøgelser foretage. Hvis den bistandssøgte myndighed henviser anmodningen til en anden myndighed, fordi den ikke kan handle på egen hånd, finder dette stykke tilsvarende anvendelse på denne anden myndighed.

2. Anmodninger om bistand efterkommes i overensstemmelse med den bistandssøgte parts love og forskrifter.

3. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden part og på de af denne fastsatte betingelser være til stede hos den bistandssøgte myndighed eller enhver anden relevant myndighed i overensstemmelse med stk. 1 for at indhente sådanne oplysninger vedrørende handlinger, der udgør eller kan udgøre overtrædelser af toldlovgivningen, og som den bistandssøgende myndighed har brug for med henblik på anvendelsen af denne protokol.
4. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden part og på de af denne fastsatte betingelser være til stede ved undersøgelser, der foretages på sidstnævntes territorium.

ARTIKEL 8

Form, i hvilken oplysninger skal meddeles

1. Den bistandssøgte myndighed meddeler skriftligt den bistandssøgende myndighed undersøgelsesresultaterne sammen med relevant dokumentation, bekræftede genparter heraf mv.
2. Disse oplysninger kan fremsendes i elektronisk form.

ARTIKEL 9

Undtagelser fra pligten til at yde bistand

1. Bistand kan afslås eller gøres betinget af specifikke betingelser eller krav, hvis en part er af den opfattelse, at bistand i henhold til denne protokol:

- a) ville krænke suveræniteten hos Vietnam eller en medlemsstat, som er blevet anmodet om bistand i henhold til denne protokol
- b) ville skade den offentlige orden, statens sikkerhed eller andre væsentlige interesser, navnlig i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2, i denne protokol, eller
- c) ville krænke forretnings- eller tjenestehemmeligheder.

2. Den bistandssøgte myndighed kan udsætte at yde bistand med den begrundelse, at det ville forstyrre en igangværende undersøgelse, retsforfølgning eller proces. I et sådant tilfælde rådfører den bistandssøgte myndighed sig med den bistandssøgende myndighed for at afgøre, om der kan ydes bistand på de vilkår eller betingelser, som den bistandssøgte myndighed måtte kræve.

3. Hvis den bistandssøgende myndighed anmoder om bistand, som den ikke selv ville være i stand til at yde, hvis den blev anmodet derom, skal den gøre opmærksom herpå i sin anmodning. Det overlades derefter til den bistandssøgte myndighed at afgøre, hvordan den vil reagere på en sådan anmodning.

4. I de i stk. 1 og 2 omhandlede tilfælde skal den bistandssøgte myndigheds beslutning og begrundelsen herfor straks meddeles til den bistandssøgende myndighed.

ARTIKEL 10

Udveksling af oplysninger og tavshedspligt

1. De oplysninger, der under den ene eller den anden form meddeles i medfør af denne protokol, er fortrolige eller forbeholdt tjenestebrug i overensstemmelse med de gældende love og forskrifter i hver part. Oplysningerne er omfattet af tavshedspligt og nyder samme beskyttelse som den, der gælder for tilsvarende oplysninger i henhold til de relevante love og forskrifter i den part, som modtager dem.
2. Der må kun udveksles personoplysninger, hvis den part, der modtager dem, forpligter sig til at beskytte oplysningerne på en måde, som den part, der leverer dem, anser for passende.
3. Anvendelse af oplysninger, der indhentes i henhold til denne protokol i forbindelse med retssager eller deraf følgende appelsager, der indledes for overtrædelser af toldlovgivningen, betragtes som værende i overensstemmelse med denne protokol. Parterne kan således i deres retsbøger, rapporter og vidneerklæringer og i sådanne retssager som bevis anvende oplysninger, der er indhentet, og dokumenter, der er blevet fremlagt i overensstemmelse med denne protokol. Den bistandssøgte myndighed, som har afgivet oplysningerne eller givet adgang til dokumenterne, underrettes om en sådan anvendelse heraf.

4. De oplysninger, der er indhentet, må kun anvendes til de i denne protokol fastsatte formål. Hvis en part ønsker at benytte sådanne oplysninger til andre formål, skal den indhente forudgående skriftligt samtykke fra den myndighed, som har afgivet oplysningerne. En sådan anvendelse heraf er da underlagt eventuelle restriktioner, som er fastsat af denne myndighed.

ARTIKEL 11

Udgifter til ydelse af bistand

Parterne afstår fra alle krav over for hinanden om refusion af udgifter som følge af anvendelsen af denne protokol, undtagen, når det er relevant, udgifter til tolke og oversættere, som ikke er offentligt ansatte.

ARTIKEL 12

Gennemførelse

1. Gennemførelsen af denne protokol varetages af toldmyndighederne i Vietnam på den ene side og af de kompetente tjenestegrene i Europa-Kommissionen og, når det er relevant, medlemsstaternes toldmyndigheder på den anden side. De træffer afgørelse om alle praktiske foranstaltninger og arrangementer, der er nødvendige for protokollens anvendelse, og tager hensyn til de gældende regler, navnlig vedrørende databeskyttelse.

2. Parterne rådfører sig med hinanden og holder derefter hinanden underrettet om de gennemførelsesbestemmelser, der vedtages i overensstemmelse med denne protokol.

ARTIKEL 13

Andre aftaler

1. Under hensyntagen til Unionens og dens medlemsstaters respektive kompetencer gælder for bestemmelserne i denne protokol:

- a) at de ikke berører parternes forpligtelser i henhold til andre internationale aftaler eller konventioner
- b) at de supplerer aftaler om gensidig administrativ bistand, som er eller måtte blive indgået mellem de enkelte medlemsstater og Vietnam, og
- c) at de ikke berører bestemmelserne i EU-retten om udveksling mellem Europa-Kommissionens kompetente tjenestegrene og medlemsstaternes toldmyndigheder af oplysninger, der er indhentet i henhold til denne protokol, og som kunne være af interesse for Unionen.

2. Uanset stk. 1 har bestemmelserne i denne protokol forrang frem for bestemmelserne i bilaterale aftaler, som er eller måtte blive indgået mellem de enkelte medlemsstater og Vietnam, i det omfang bestemmelserne i sidstnævnte er uforenelige med bestemmelserne i denne protokol.

3. Med hensyn til spørgsmål vedrørende anvendelsen af denne protokol rådfører parterne sig med hinanden for at finde en løsning inden for rammerne af Toldudvalget, der er nedsat i henhold til artikel 17.2 (specialudvalg) i denne aftale.

FORSTÅELSE

OM SPECIFIKKE FORPLIGTELSE

VEDRØRENDE DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED FOR VIN OG SPIRITUS

Følgende forståelse blev opnået mellem Vietnams og Unionens delegationer under forhandlingerne om denne aftale med hensyn til specifikke forpligtelser vedrørende distributionsvirksomhed for vin¹ og spiritus²:

1. Vietnam må ikke:

- a) anvende diskriminerende kvalitative eller kvantitative begrænsninger, hvad enten de er vertikale eller horisontale, af udstedelsen af licenser til distributionsvirksomhed for vin på regionalt eller nationalt plan
- b) diskriminere mellem tjenesteydere fra Unionen og lokale tjenesteydere af alle former for distributionsvirksomhed for vin og
- c) kræve andre former for licenser end dem, der beskriver hver type af distributionsvirksomhed for vin.

¹ Med henblik på denne forståelse betegner udtrykket "distributionsvirksomhed" provisionsagenturvirksomhed, engroshandel og detailandel.

² Det præciseres, at øl ikke er omfattet af denne forståelse.

2. Det præciseres desuden, at Unionens tjenesteydere har ret til at udøve alle former for distributionsvirksomhed for vin, ikke kun på regionalt plan, men også på nationalt plan. Vietnam må derfor ikke træffe diskriminerende foranstaltninger, der begrænser tjenesteyderes ret til ved besiddelse af ét enkelt licens at udøve alle former for distributionsvirksomhed for vin på regionalt eller nationalt plan, eller som forhindrer en tjenesteyder i alene at være i besiddelse af særskilte licenser med henblik på udøvelse af al distributionsvirksomhed inden for det samme geografiske område.
3. De betingelser for ejerskab, drift og retlig form samt omfanget af aktiviteter, som er fastsat i de respektive licenser eller anden form for godkendelse, hvorved en eksisterende EU-tjenesteyders drift eller levering af distributionsvirksomhed for spiritus etableres eller godkendes, må ikke gøres mere restriktive end de betingelser, der finder anvendelse på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden.

FORSTÅELSE

OM BANKERS EGENKAPITAL

1. Med hensyn til kapitalbidrag i form af erhvervelse af andele i forretningsbanke skal de vietnamesiske myndigheder inden for fem år efter datoen for denne aftales ikrafttræden med velvilje overveje forslaget fra Unionens finansielle institutioner om tilladelse til, at den samlede egenkapital, som besiddes af udenlandske investorer i to forretningsbanker, der har form af aktieselskaber, i Vietnam må udgøre 49 % af virksomhedens tilladte kapital.
2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på fire forretningsbanker, i hvilke Vietnams regering på nuværende tidspunkt besidder hovedparten af egenkapitalen, dvs. "Bank for Investment and Development of Viet Nam - BIDV", "Viet Nam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade - Vietinbank", "Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Viet Nam - Vietcombank" og "Viet Nam Bank for Agriculture and Rural Development - (Agribank)".
3. Stk. 1 finder anvendelse med forbehold af en gensidig og frivillig aftale mellem de relevante forretningsbanker, der har form af aktieselskaber, i Vietnam og de finansielle institutioner i Unionen.
4. Når finansielle institutioner i Unionen erhverver egenkapital i de to i stk. 1 omhandlede forretningsbanker, der har form af aktieselskaber, i Vietnam, skal det ske under fuld overholdelse af de relevante fusions- og erhvervelsesprocedurer samt opfyldelse af andre tilsyns- og konkurrencemæssige krav, herunder begrænsninger af og loft over den procentdel for ejerskab af andele, der på grundlag af national behandling gælder for hver privat eller institutionel investor i henhold til Vietnams love og forskrifter.

5. Denne forståelse er ikke omfattet af afdeling B (bilæggelse af tvister mellem investorer og parter) i kapitel 3 (tvistbilæggelse) i investeringsbeskyttelsesaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Den Socialistiske Republik Vietnam på den anden side.

FÆLLES ERKLÆRING

VEDRØRENDE FYRSTENDØMMET ANDORRA

1. Produkter med oprindelse i Fyrstendømmet Andorra henhørende under kapitel 25-97 i HS accepteres af Vietnam som havende oprindelse i Unionen i den betydning, der er fastlagt i denne aftale.
2. Stk. 1 finder anvendelse, forudsat at Fyrstendømmet Andorra anvender samme præferencetoldbehandling for produkter med oprindelse i Vietnam, som EU anvender for sådanne produkter, i medfør af den toldunion, der er etableret ved aftalen i form af brevveksling af 28. juni 1990 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra.
3. Protokol 1 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde finder med de fornødne ændringer anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de i stk. 1 omhandlede produkter.

FÆLLES ERKLÆRING

VEDRØRENDE REPUBLIKKEN SAN MARINO

1. Produkter med oprindelse i Republikken San Marino accepteres af Vietnam som havende oprindelse i Unionen i den betydning, der er fastlagt i denne aftale.
2. Stk. 1 finder anvendelse, forudsat at Republikken San Marino anvender samme præferencetoldbehandling for produkter med oprindelse i Vietnam, som Unionen anvender for sådanne produkter, i medfør af aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino, undertegnet i Bruxelles den 16. december 1991.
3. Protokol 1 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde finder med de fornødne ændringer anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de i stk. 1 omhandlede produkter.

FÆLLES ERKLÆRING

VEDRØRENDE REVISION AF OPRINDELSESREGLERNE I PROTOKOL 1 OM DEFINITION AF BEGREBET "PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS" OG METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

1. Parterne er enige om at tage oprindelsesreglerne i protokol 1 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde op til revision og drøfte de nødvendige ændringer efter anmodning fra en af parterne.
2. Bilag II-IV til protokol 1 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde skal tilpasses i overensstemmelse med de løbende ændringer af HS.

FÆLLES ERKLÆRING

VEDRØRENDE TOLDUNIONER

Unionen minder om, at de stater, der har indgået en toldunion med Unionen, er forpligtede til at bringe deres handelsordninger i overensstemmelse med Unionens og for nogles vedkommende til at indgå præferenceaftaler med lande, der har præferenceaftaler med Unionen.

I denne forbindelse noterer parterne sig, at Vietnam med velvilje skal overveje at indlede forhandlinger med de lande:

- a) der har indgået en toldunion med Unionen, og
- b) hvis produkter ikke er omfattet af toldindrømmelserne i denne aftale,

med henblik på at indgå bilaterale aftaler om oprettelse af frihandelsområder i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994. Vietnam overvejer med velvilje at indlede forhandlingerne snarest muligt, således at disse aftaler kan træde i kraft så hurtigt som muligt efter nærværende aftales ikrafttræden.
